

ŚWIĘTO MUZYKI ZAKOŃCZONE



Fot. www.dzupin.com

Chór Katedry Wawelskiej - inauguracja

Koncertem w wykonaniu Orkiestry Kameralnej Konserwatorium Janačka z Ostrawy i Martina Gubala – solisty Morawskośląskiej Opery Narodowej zakończyła się jubileuszowa XX Międzynarodowa Dekada Muzyki Organowej, Chóralnej i Kameralnej. Podczas dziesięciu jesiennych wieczorów w zabytkowych wnętrzach kościołów Cieszyna i Czeskiego Cieszyna oraz Domu Narodowym zabrzmiała muzyka wszystkich epok.

Wystąpili znakomici muzycy, zespoły kameralne, chóry z Polski, Czech, Rosji, Niemiec, Ukrainy i Argentyny. W tegorocznej edycji Dekady wzięto udział 210 artystów i 2000 słuchaczy. Dekadzie towarzyszyły warsztaty improwizacji organowych, w Galerii Domu Narodowego „Na Piętrze” można było zobaczyć wystawę fotografii „XX Lat Muzycznej Dekady”. Imprezy odbywały się w ramach projektu 1 Miasto – 1 Kultura finansowanego ze środków Unii Europejskiej (Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego). Dekadę wsparli finansowo Miasto Cieszyn i Samorząd Województwa Śląskiego.

Patronat medialny sprawował „Polska. Dziennik Zachodni”, Polskie Radio Katowice i Portal Śląska Cieszyńskiego ox.pl. Organizatorzy dekady COK „Dom Narodowy” i Kulturowe i społeczne strefy „Strefnice” serdecznie dziękują kościołom i parafiom za życzliwą współpracę i pomoc organizacyjną w przygotowaniu imprezy. COK



Fot. z archiwum COK

Musica Dolce Vita



Chór z Szumperka

DNI KULTURY ŻYDOWSKIEJ

Już po raz szósty w „Domu Narodowym” odbyły się Dni Kultury Żydowskiej. W dniach 19 – 25 października można było poznać tajniki kuchni żydowskiej, wziąć udział w warsztatach języka hebrajskiego, tanecznych i winiarskich. Odbyły się projekcje filmów dokumentalnych „Motywy Żydowskie – Retrospekcje 2009”, wykłady, wycieczka po starym cmentarzu żydowskim i koncerty muzyki klezmerskiej zespołów Negev i Winogradnik z Białorusi (Powitanie szabat). Zaprezentował się również zespół tańca żydowskiego „Klezmer” działający w „Domu Narodowym”. Imprezie towarzyszyła wystawa fotografii „Fascynujący Izrael” Janusza Szczotki oraz sprzedaż judaików.

Gościem specjalnym tegorocznych Dni była Halina Birenbaum – polsko – izraelska pisarka, tłumaczka i poetka ocalała z Holocaustu („Nadzieja umiera ostatnia”, „Powrót do ziemi praojców”, „Wołanie o pamięć”). Dni Kultury Żydowskiej zakończyła gala w Teatrze im. A. Mickiewicza. Organizatorami imprezy byli: COK „Dom Narodowy”; Stowarzyszenie Służba Szalom w Oświęcimiu; Kościół Chrześcijański Wiary Ewangelicznej – Zbór w Cieszynie.

Wsparcia udzielił: PSS „Społem” Cieszyn; JACK.PL; Motoplatforma.com; Kwiaciarnia „Mariusz”, Restauracja Targowa, Drukarnia Logospress. COK



Fot. COK

Powitanie Szabat

WYREMONTOWANA SALA GIMNASTYCZNA

Od 1 października uczniowie Gimnazjum nr 1 w Cieszynie oraz uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 korzystają z wyremontowanej sali gimnastycznej. Ta piękna, zabytkowa i oryginalna sala gimnastyczna z 1906 r. im. Stanisława Hassewicza (jakże zasłużona dla mieszkańców Cieszyna) odzyskała nowy blask.

Podczas trwających od 20 czerwca do 30 września prac remontowych dokonano:

- malowania sufitu z oryginalną konstrukcją więźby,
- malowania ścian,
- kompletnej wymiany podłogi i jej podbudowy na podłogę sportową systemową typu MULTI SPORT-WARIO ELASTIC z klepką parkietową dębową (powierzchnia sali 411m²),

- remontu grzejników i instalacji CO,
- wymiany 3 szt. stolarki drzwiowej,
- kompleksowego wyposażenia sali w sprzęt sportowy taki, jak m.in. konstrukcje z tablicami do koszykówki (boisko główne i treninowe), sprzęt do boiska do siatkówki, drabiny gimnastyczne, drążek gimnastyczny przyścienny, przenośne bramki aluminiowe do piłki nożnej, podnoszona i opuszczana elektrycznie kotara dzieląca salę gimnastyczną.

Ponadto z funduszu Rady Rodziców zakupiono elektryczną tablicę wyników sportowych oraz bezpieczne osłony na ściany. Koszt remontu to kwota ok. 290 tys. złotych.

G1



Fot. z archiwum Muzeum Śląska Cieszyńskiego

1906 r.



Fot. G1

Sala po remoncie, 2009 r.

NAJPIĘKNIEJSZE OGRODY CIESZYNA NAGRODZONE

16 października, w sali sesyjnej Ratusza, Burmistrz Miasta Cieszyna dr inż. Bogdan Ficek wraz z Prezesem Towarzystwa Miłośników Ogrodnictwa Karolem Kubeckim, wręczyli dyplomy i nagrody posiadaczom 25 pięknych ogrodów w Cieszynie. Zostały również ocenione miejsca zieleni wokół budynków wspólnot mieszkaniowych, siedzib instytucji i przedsiębiorstw.

Przeeglądy ogrodów odbywają się dwa razy w roku – w okresie wiosennym (czerwiec) oraz późnym latem (początek września). Komisja złożona z pracownika Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego oraz członków Towarzystwa Miłośników Ogrodnictwa w Cieszynie ocenia zarówno ogrody zgłoszone do konkursu przez właścicieli, jak również ogrody, które wzbudzają zachwyt przechodniów, ale ich właściciele nie zdecydowali się na udział w konkursie. Ocenie poddawana jest kompozycja ogrodu i jakość utrzymania zieleni. Komisja zwraca też uwagę na te elementy ogrodu, które służą zwierzętom. Nie wszyscy bowiem pamiętają, że ogród jest także miejscem życia wielu gatunków zwierząt.

W kategorii *Ogrody prywatne* wyróżniono ogrody należące do państwa Krystyny i Stanisława Drobek, Bożeny i Rafała Holonów, Urszuli i Piotra Buczko, Wandy i Janusza Jendrulek, Małgorzaty i Arkadiusza Mołdryk, Renaty i Jana Kamińskich, Kariny i Leszka Polok, Kariny i Andrzeja Tomiczek, Bronisławy i Mieczysława Widzyk, Jolanty i Zygmunta Fajkis, Marka i Zofii Zielińskich, Jolanty i Mariusza Żytów, Jadwigi i Edwarda Klęk, Marii i Bogusława Lipczyńskich, Jadwigi i Kazimierza Cieślowskich, Karmenczity i Macieja Waloch, pań: Bronisławy, Eugenii i Grażyny Kleszcz, Grażyny Kohutek, Józefy Chrobok, Zofii Raszki, Kazimiery Dudy, Haliny Hajdamowicz, Stefanii Lasoty oraz pani Danuty Bardeli i pana Józefa Nizio.

W kategorii *Ogrody firmowe* i wspólnotowe nagrodzono: Wspólnotę Mieszkaniową bloku nr 8 przy ul. Limanowskiego, Parafię Ewangelicko-Augsburską w Cieszynie, FELBUD Sp. z o.o., przy ul. Liburnia 8, PPG Polifarb Cieszyn oraz Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” – za ukwiecanie (od wielu lat!) elewacji frontowej budynku.

Komisja podziwiła również ogrody, które otrzymały wyróżnienie we wcześniejszych latach i z zadowoleniem stwierdziła, iż znakomita większość z nich zachowała swoje piękno.

Organizatorzy konkursu składają serdeczne podziękowania tym wszystkim, którzy poprzez upiększanie własnych posesji przyczyniają się do poprawy estetyki naszego miasta.

Wydział OSR



Fot. Tomasz Lenkiewicz

Organizatorzy i laureaci konkursu w sali sesyjnej



Fot. Wydział OSR

Ogród Państwa Holonów

MIEJSKIE OBCHODY DNIA EDUKACJI NARODOWEJ

Z okazji Dnia Edukacji Narodowej 13 października w sali widowiskowej „Domu Narodowego” odbyło się uroczyste spotkanie Burmistrza Miasta Cieszyna z dyrektorami oraz nauczycielami cieszyńskich placówek oświatowych, którzy w minionym roku szkolnym odnieśli znaczące sukcesy zawodowe.

W trakcie uroczystości 28 dyrektorów i nauczycieli otrzymało nagrodę Burmistrza Miasta, zaś 56 uhonorowano wyróżnieniami i okolicznościowymi dyplomami, które wręczali: przedstawiciele organów prowadzących cieszyńskie placówki oświatowe - Burmistrz Miasta Bogdan Ficek, ks. Henryk Sattawa i ks. Janusz Sikora.

Nagrody Burmistrza Miasta otrzymali: Aleksandra Staniecsek i Barbara Stańko z Przedszkola nr 2, Czesława Itner i Bożena Troszok z Przedszkola nr 8, Iwona Sadowska-Wisefka z Przedszkola nr 17, Iwona Gaś z Przedszkola nr 18, Danuta Mielniczek z Przedszkola nr 20, Grażyna Jabłońska, Urszula Buchcik i Antonina Pniok ze Szkoły Podstawowej nr 1, Renata Chamera-Wójcik, Marianna Makulska, Anna Więcław i Marek Piesecki ze Szkoły Podstawowej nr 2, Janina Boruta i Krystyna Brudny ze Szkoły Podstawowej nr 3, Maria Sembol i Grażyna Wenglorz-Urbaczka ze Szkoły Podstawowej nr 4, Alicja Łukasiak ze Szkoły Podstawowej nr 6, Barbara Nowak ze Szkoły Podstawowej nr 7, Dariusz Niemiec, Beata Kalińska i Marzena Mazur z Gimnazjum nr 1, Bogusław Rajski z Gimnazjum nr 2, Danuta Łabaj, Katarzyna Konieczny i Mirosława Mizia z Gimnazjum nr 3 oraz Mirosław Werner ze Szkolnego Schroniska Młodzieżowego.



Fot. Wydział EK

Nauczyciele mianowani wraz z burmistrzem oraz naczelnikiem Wydziału Edukacji i Kultury

Wyróżnienia za osiągnięcia zawodowe otrzymali:

- z przedszkoli: Anna Fatalaska z Przedszkola nr 1, Teresa Pilarz z Przedszkola nr 2, Anna Okruta i Krystyna Toman z Przedszkola nr 4, Jadwiga Tarnawa-Marczak i Alicja Holisz z Przedszkola nr 7, Patrycja Chowaniec z Przedszkola nr 8, Teresa Karmowska i Dorota Skalka z Przedszkola nr 9, Katarzyna Kantor i Sylwia Kamińska z Przedszkola nr 16, Urszula Recmanik z Przedszkola nr 17, Urszula Niklasz-Szurowska, Mariola Piwowarczyk z Przedszkola nr 18, Bożena Tracz-Kukuła z Przedszkola nr 19, Małgorzata Kędzior z Przedszkola nr 20, Sylwia Radulska i Anna Klimosz z Katolickiego Przedszkola, Alicja Stawowiak i Katarzyna Pośrednicka z Niepublicznego Przedszkola im. Jasia i Małgosi, Grażyna Podzorska i Agata Wierońska z Przedszkola Towarzystwa Ewangelickiego, Magdalena Szewczyk i Danuta Cichoń z Przedszkola Niepublicznego „Bajlandia” oraz Katarzyna Żabińska z Niepublicznego Przedszkola Anglojęzycznego „The Oxford Kids”.

- ze szkół podstawowych: Anna Hajdamowicz i Anna Kotowska ze Szkoły Podstawowej nr 1, Renata Florkiewicz, Wojciech Tomsia i Beata Tokarzewska ze Szkoły Podstawowej nr 2, Henrietta Morawiec, Janina Hajek i Grzegorz Wanat ze Szkoły Podstawowej nr 3, Joanna Kasprzyńska i Barbara Kolek ze Szkoły Podstawowej nr 4, Grzegorz Konieczny i Izabela Pagacz ze Szkoły Podstawowej nr 6, Jadwiga Wąsowicz i Jolanta Kubaczka-Mrowczyk ze Szkoły Podstawowej nr 7, Marcela Tessar i Paulina Paleczna z Alternatywnej Szkoły Podstawowej, Bożena Knobloch i Ilona Janota z Katolickiej Szkoły Podstawowej, Joanna Gibiec i Anna Sikora ze Szkoły Podstawowej Towarzystwa Ewangelickiego.

- z gimnazjów: Ewa Miazgowska i Paweł Burzawa z Gimnazjum nr 1, Jadwiga Gaszek, Alicja Roik i Sonia Gabzdyl z Gimnazjum nr 2, Ludmiła Sanetra-Badura i Grażyna Strządała z Gimnazjum nr 3, Katarzyna Kałuża i Anna Musiałek z Katolickiego Gimnazjum, Lidia Pałac i Krzysztof Andraka z Gimnazjum Towarzystwa Ewangelickiego.

Nagrodę Kuratora Oświaty otrzymała w tym roku Ewa Miazgowska z Gimnazjum nr 1, zaś Medale Komisji Edukacji Narodowej otrzymała Urszula Mainka ze Szkoły Podstawowej nr 1 i Jacek Bortliczek z Gimnazjum nr 2.

Jednym z punktów imprezy było również złożenie przez nauczycieli, którzy uzyskali stopień nauczyciela mianowanego uroczystego ślubowania, które przyjął burmistrz.

Ze sceny popłynęły także życzenia i gratulacje od przedstawicieli związków zawodowych. W części artystycznej wystąpił duet akordeonowy „Barbados”.

Nagrodzonym i wyróżnionym gratulujemy, a wszystkim nauczycielom i pracownikom oświaty składamy serdeczne życzenia wielu sukcesów i satysfakcji z pracy zawodowej!

Wydział Edukacji i Kultury

OTRZĘSINY NA WESOŁO

2 października w Gimnazjum nr 3 w Cieszynie odbyły się uroczyste otrzęsiny, czyli chrzest i ślubowanie potwierdzające przynależność pierwszoklasistów do społeczności szkolnej.

Każda impreza przebiega pod innym hasłem. W tym roku motywem przewodnim były subkultury.

Do konkurencji przystąpili uczniowie wraz z wychowawcami przebrani za „punków”, „hipisów”, „skinów”, „metalowców” i „rastamanów”.

Wszyscy pierwszoklasiści rywalizowali między sobą w przeróżnych konkurencjach. Wykazali się między innymi sprawnością fizyczną, znajomością swoich klas i wychowawców, wyobraźnią, twórczym myśleniem, talentem wokalnym i tanecznym.



Fot. G3

Pierwszaki” przeżyły przede wszystkim chwile pełne radości, śmiechu i wspaniałej zabawy.

„Na początku bałam się, a nie chciałam brać udziału w zabawie. Nie wiedziałam co mnie czeka, ale wychowawczyni uświadomiła mi, że przecież to tylko zabawa” - mówi Paulina z klasy 1b.

Wszystkim pierwszoklasistom życzymy aby kolejne miesiące nauki również dobrze zachowały się w ich pamięci, a wiedza którą posiadają nie poszła na marne.

Samorząd Uczniowski G3



MIĘDZYNARODOWE DNI SPORTU

W dniach 8 - 9 października Szkoła Podstawowa nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi w Cieszynie uczestniczyła w IV Międzynarodowych Dniach Sportu.

Gospodarzem tegorocznej imprezy była placówka w Czeskim Cieszynie. Reprezentanci partnerskich szkół z Czech, Słowacji, Węgier oraz Polski zmagali się w 4 konkurencjach (pływanie, koszykówka, piłka nożna oraz hokej). Po zaciętej i wyrównanej walce w końcowej klasyfikacji nasi sportowcy zdobyli drugie miejsce. Zwyciężyli uczniowie z Budapesztu.

Coroczne spotkania „wyszehradzkiej czwórki” to okazja nie tylko do skonfrontowania swoich umiejętności w międzynarodowym towarzystwie, ale również możliwość nawiązania nowych znajomości. Przyszłoroczna impreza zaplanowana jest w naszej szkole.

SP3 reprezentowali: dyr. J. Boruta, wicedyr. M. Cieślak, nauczyciele wf B. Bułka, G. Wanat oraz uczniowie: Natalia Marek, Justyna Żyła, Justyna Guzik, Marta Grusiecka, Oliwia Jurczyk, Dawid Piłat, Zachariasz Stawowiak, Jakub Węglorz, Przemysław Romański, Aleksander Bujak (nieobecny na zdjęciu), Krzysztof Sitarz, Paweł Zieliński oraz Marcin Kopiec.



Fot. SP3

Reprezentanci SP3 na zawodach w Czeskim Cieszynie

SP3



Od 20 października w Galerii Domu Pomocy Społecznej (ul. Korfantego) można oglądać wystawę fotografii Joanny Pawliczuk.



Fot. Serfenta

Jedna z prezentowanych prac

OPOWIEŚCI Z TAJEMNICZEJ SKRZYŃKI

Nie pamiętam momentu, kiedy uświadomiłam sobie swoją fascynację Ukrainą i kiedy przybrała ona określoną formę. Inspiracją stały się opowieści mojej babci. Pamiętam momenty, kiedy stała przy kuchni i opowiadała mi historie z dzieciństwa. Wspomnienia pełne smaku, zapachu, wędrówek boso, zielonych soczystych pejzaży i ciężkiej pracy, snuty się przez przytaczane historie rodzinne. Realizm spletał się tu z bajkowością.

Fotografia to medium pozwalające zbudować choć namiastkę tego wyobrazonego świata. Korzystając z elementów otaczającej mnie rzeczywistości buduję to miejsce i moje wyobrażenie o nim. Na kadry obejmujące rzeczywistość nakładam sceny istniejące jedynie w mojej wyobraźni. Przekładam ukraińskie bajki na mój język obrazów.

Fotografie były robione w Polsce. Pozowali do nich moi przyjaciele. Istotną rzeczą w tych fotografiach są elementy mocno związane z przyrodą. Oprócz pejzaży, często przewijają się motywy ptaków, które towarzyszą ludziom na fotografiach. Nie bez przyczyny, bo w bajkach ptaki często są przewodnikami ludzi po zaklętych krainach - mówi Joanna Pawliczuk.

Wystawa, w ramach projektu „Twórcownia” Stowarzyszenia Serfenta, dofinansowana jest z funduszy Urzędu Miejskiego w Cieszynie. Projekt promuje młodych artystów związanych z Cieszynem. Ekspozycja w Galerii Powiatowego Domu Pomocy Społecznej, ul. Korfantego 1, czynna będzie do 13 listopada, od wtorku do piątku, w godz. 13:00-18:00; wstęp wolny. Zobacz na: www.serfenta.free.ngo.pl.

Serfenta

4

wiadomości ratuszowe

MISTRZOSTWA POLSKI W CURLINGU ZAKOŃCZONE

3 dni zawodów, 4 tory, 28 godzin czystej gry, 34 mecze, 16 najlepszych drużyn. Tak przedstawia się ogólna statystyka zakończonych finałów Mistrzostw Polski w Curlingu w kategoriach juniorów oraz seniorów, które odbyły się w dniach 23 - 25 października na cieszyńskim lodowisku.

Zawody, w sporcie popularnie zwanym „szachami na lodzie”, cieszyły się jak na tą dyscyplinę dużym zainteresowaniem. Pewnie z ciekawości, aczkolwiek znaleźli się również obserwatorzy, którzy śledzą podczas telewizyjnych transmisji międzynarodowe zawody w tej olimpijskiej dyscyplinie. Zawodnicy oraz organizatorzy z Polskiego Związku Curlingu byli pod wrażeniem organizacyjnym cieszyńskiej imprezy. Zawody zorganizowane zostały przez Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji.

Curling jest dyscypliną, która wymaga skupienia i precyzji, często przemyślanych zagrań. Sport ten jest zaliczany do grona sportów elitarnych.



Fot. MOSiR

Zawody na cieszyńskim lodowisku

MOSiR

AKADEMIA BIZNESU INTERNETOWEGO

We wrześniu w sali konferencyjnej Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości odbyło się bezpłatne seminarium „Akademia Biznesu Internetowego Serwisu Allegro.pl”. W zajęciach wzięło udział ponad 40 przedsiębiorców oraz osób zamierzających rozpocząć działalność gospodarczą w Internecie.

Seminarium, dynamicznie i z dużym humorem, poprowadził Krzysztof Henel, ściśle związany z branżą e-commerce, czynnie od lat wspierający działania małych i dużych sprzedawców. Program obejmował kanały dystrybucji, trendy i czynniki sukcesów sprzedaży w Internecie oraz koszty prowadzenia działalności w sieci.



Fot. SZSiP

Tir serwisu Allegro, który 2 października gościł na rynku

W ramach Akademii, przewidziano również warsztaty komputerowe prowadzone przez osoby, którym udało się osiągnąć sukces w sieci.

2 października na rynku w Cieszynie pojawił się nowoczesny TIR serwisu Allegro. Ponad 30 osób zgłębiało tajniki wiedzy na temat technik sprzedaży, wykonywania fotografii towarów i ich obróbki graficznej oraz zasad komunikacji z klientem w handlu internetowym.

Zajęcia poprowadzili: Anna Dmochowska - od lat buduje internetowe przedsiębiorstwo, realizując wizję firmy przyjaznej klientowi; Sławomir Rajch - psycholog i kulturoznawca. Uzależniony od e-commerce. Zajmuje się tworzeniem tekstów reklamowych i funkcjonalnością ofert sprzedaży w Internecie; Marcin Dąbrowski - fotograf z dziada i pradiada. Fascynuje go przetwarzanie obrazu, zarządzanie barwą oraz artystyczny druk cyfrowy; Rafał Trafarski - grafik, historyk sztuki. Od kilkunastu lat pracuje ze zdjęciami i przygotowuje je do druku. Opiniuje efekty cyfrowego przetwarzania obrazu, malarstwa oraz grafiki 2 i 3D.

Grzegorz Przeliorz, pracownik Wydawnictwa WARTO, następnego dnia tak opisał w Internecie swój udział w warsztatach:

„Byłem uczestnikiem niecodziennego szkolenia na rynku w Cieszynie, które odbywa się w miastach powiatowych w całej Polsce. Niecodziennosc tego zjawiska to TIR Allegro.pl, super wyposażony w plazmy, projektory i laptopy. I choć wewnątrz tej sali szkoleniowej zachwyca, muszę przede wszystkim napisać o jakości merytorycznej cyklu szkoleń.

Rewelacyjnie zostały przygotowane i przeprowadzone warsztaty z zakresu tworzenia ofert sprzedaży oraz publikacji zdjęć w serwisie Allegro. Dowiedziałem się jakie techniki należy stosować, aby oferta była profesjonalna, jak sprawnie przyciągnąć i obsłużyć klienta online oraz wykorzystać jego przyzwyczajenia...”

Główni organizatorzy - Agencja Rozwoju Regionalnego SA w Koninie i portal Allegro.pl zostali zaproszeni przez koordynatora Klubu Przedsiębiorcy do ponownego przeprowadzenia warsztatów w Cieszynie.

SZSiP

DZAJN W PRZESTRZENI PUBLICZNEJ

20 października w Śląskim Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości po raz trzeci zorganizowano konferencję i otwarto wystawę poświęconą Dizajnowi w Przestrzeni Publicznej. W tym roku tematem przewodnim jest szeroko rozumiana dostępność.

Udział w konferencji wzięli m.in. Lucy Robinson (Design Council Londyn), przedstawiciele organizacji EIDD Design for All Europe: Avril Accola (Mediolan), Michał Ozmin (Dublin), Zuzanna Czeresnowa (Bratysława), Łukasz Strączek (Stowarzyszenie Integracja, Katowice).

Licznie zjawili się przedstawiciele samorządów, instytucji kultury, organizacji pomocowych oraz projektanci i architekci.

Wystawę prezentującą najciekawsze projekty i produkty praktycznie wdrażające ideę dostępności w architekturze, turystyce oraz życiu codziennym można zobaczyć do 12 grudnia w Oranżerii Zamku.

SZSiP



Fot. SZSiP

Wózek dziecięcy prezentowany na wystawie

Rozstrzygnięto konkurs plastyczny pt. „Jesienią, Jesienią...”, zorganizowany przez „Dom Narodowy”. Wzięło w nim udział 19 szkół z Cieszyna, Szczyrku i Białegostoku oraz Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy i 11 cieszyńskich przedszkoli. Nadesłano 287 prac. Jury wyłoniło najlepsze.

Przedszkola

I nagroda - Weronika Damek (Katolickie Przedszkole w Cieszynie)

II nagroda - Jaś Holdys (Przedszkole Towarzystwa Ewangelickiego w Cieszynie)

Wyróżnienia

Julia Tomiczek (Przedszkole Nr 9 w Cieszynie)

Joanna Wienczek (Przedszkole Nr 9 w Cieszynie)

Szymon Hołowczak (Przedszkole Nr 9 w Cieszynie)

Wiktor Pniok (Katolickie Przedszkole w Cieszynie)

Szkoły podstawowe

I nagroda - Natalia Hältorf (SP Nr 3 w Cieszynie)

II nagroda - Dominik Szczypka (SP Nr 1 w Cieszynie)

III nagroda - Sebastian Żyłka (SP Nr 2 w Cieszynie)

Wyróżnienia:

Jakub Hanzel (Katolicka SP w Cieszynie)

Bianka Mosiej (SP Nr 49 w Białymstoku)

Gimnazja

Wyróżnienie

Magdalena Ciešlar (Gimnazjum Nr 1 w Cieszynie)

Szkoły ponadgimnazjalne

Wyróżnienie

Katarzyna Kliś (Zespół Szkół Zawodowych Nr 5 w Cieszynie)

Prace zostały nagrodzone. Można je zobaczyć na wystawie w COK „Dom Narodowy” w galerii „Na Piętrze”, do 6 listopada.

Sponsorem nagród dla laureatów jest COK „Dom Narodowy” oraz FIRMA KOH-I-NOOR HARDTMUTH POLSKA Sp.z o.o. w Cieszynie.

COK

„JESIENIA, JESIENIA...”

5

wiadomości ratuszowe

Już po raz czwarty, a w Cieszynie trzeci zorganizowano koncert „Classic & pop” jako efekt międzynarodowego projektu dotyczącego artystycznej współpracy muzykującej młodzieży Niemiec i Polski. Pomysł zrodził się w 2002 r. a jego inicjatorem było Stowarzyszenie ProMusica e.V. Erkelenz.

Realizacji podjęli się uczniowie i pedagodzy Powiatowej Szkoły Muzycznej w Heinsbergu oraz Muzycznego Atelier w Erkelenz działający pod kierunkiem Józefa Paczyna, pianisty i pedagoga, absolwenta cieszyńskiej Filii Uniwersytetu Śląskiego. Do współpracy zapraszane są polskie młodzieżowe orkiestry symfoniczne. W tym roku była to 60. osobowa Orkiestra Symfoniczna Państwowej Szkoły Muzycznej II stopnia im. Ryszarda Bukowskiego z Wrocławia pod dyrekcją Artura Wróbla.



Fot. Stanisław Konopka

Józef Paczyna (dyrygent) z wrocławską orkiestrą

Tak więc cieszyńska publiczność mogła wysłuchać bardzo interesującego i urozmaiconego programu w wykonaniu 14. pianistów z Niemiec (w wieku 14-22 lat) z towarzyszeniem polskiej orkiestry symfonicznej. Zabrzmiały utwory Fr. Chopina, G. Rossiniego, C. Saint-Saensa i innych, mniej znanych kompozytorów, w błyskotliwym opracowaniu muzycznym Adama Wesołowskiego, który potrafił zaaranżować je w konwencji nawiązującej do współczesnej muzyki rozrywkowej. Muzyka z kanonu tzw. „poważnej” zabrzmiała zupełnie inaczej, bardziej współcześnie, stała się bliższa oczekiwaniom młodych słuchaczy i sądząc po aplauzie, mogła się podobać. Po muzycznym finale, w którym wokaliści z Wrocławia wykonali ze swoją orkiestrą znany przebój „Time to say goodbye”, sześćset osobowa widownia nagrodziła wszystkich wykonawców owacją na stojąco.

Koncert odbył się 16 października br. w Kościele Jezusowym w ramach XX Międzynarodowej Dekady Muzyki Organowej, Chóralnej i Kameralnej. Jego organizacji podjęli się COK Dom Narodowy oraz Wydział Edukacji i Kultury UM.

W ramach całego projektu podobne koncerty zaistniały także w Filharmonii we Wrocławiu, Centrum Kultury w Chorzowie oraz w Hali Miejskiej w Erkelenz.

Oprócz realizacji programu artystycznego, młodzi uczestnicy projektu mają okazję poznać inne obszary kultury i dziedzictwa narodowego obu krajów. I tak po głębokich wrażeniach, jakie w 2003 roku pozostawiła po sobie wizyta w obozie koncentracyjnym Oświęcim-Brzezinka, zwiedzaniu Krakowa, w następnych latach Częstochowy, kopalni srebra w Tarnowskich Górach, kopalni soli w Wieliczce, Muzeum Rzymsko-Germańskiego w Kolonii, Akwizgranu, w roku bieżącym zaplanowano zwiedzanie Wrocławia oraz wizytę w byłym nazistowskim obozie koncentracyjnym Gross Rozen w Rogoźnicy.

Wydział Edukacji i Kultury

ZDOBYWAJ ODZNAKĘ „TURYSTA PRZYRODNIK”

W ramach współpracy pomiędzy Komisją Ochrony Przyrody cieszyńskiego PTTK-u, a Zespołem Szkół Ekonomiczno - Gastronomicznych w Cieszynie 22 września uczniowie szkoły, w ramach zajęć z zakresu przyrody, uczestniczyli w wycieczce przyrodniczej do Muzeum Świerka Istebniańskiego mieszczącego się w Jaworzynce Wyrch-Czadeczką. W drodze do muzeum młodzież zobaczyła zaporę w Wiśle-Czarnem oraz pomnikowe drzewa w gminie Istebna.

Na terenie Muzeum uczniowie zapoznali się ze szkółką leśną, wolerową hodowlą głuszcza oraz obejrżeli sprzęt leśny. Na koniec zorganizowano ognisko z pieczeniem kiełbasek na tak zwanym „trójstyku granic” w Jaworzynce - Trzycatku. Pilotujący wycieczkę Jan Machała przeprowadził konkurs przyrodniczo-krajoznawczy dla najbardziej wyróżniającej się grupy uczniów nagradzając ich materiałami promocyjnymi z naszego regionu. Uczniowie tej szkoły uczestniczą w akcjach m.in. organizowanych przez PTTK systematycznie zdobywają punkty w ramach akcji „Turysta Przyrodnik”. Na tej wycieczce mieli okazję dopisać kolejne 14 punktów, które później zostaną zamienione na odznaki turystyczne. Opiekunami szkolnymi były Anna Wisiełka i Małgorzata Zahradnik.

Przewodniczącą Komisji Ochrony Przyrody
Jan Machała



Fot. z archiwum Komisji Ochrony Przyrody

Jeden z pomników przyrody w gminie Istebna

PRZETERMINOWANE LEKI DO APTEKI

W każdym gospodarstwie domowym znajduje się apteczka, a w niej zawsze można znaleźć niepotrzebne lub przeterminowane leki. Pomimo upływu czasu zachowują one dużą aktywność biologiczną i nawet przeterminowane stanowią potencjalne zagrożenia dla zdrowia, a nawet życia ludzi, szczególnie dzieci. Wiele z nich uznaje się za odpady niebezpieczne, które – jeżeli nie zostaną odpowiednio unieszkodliwione – mogą stanowić zagrożenie dla środowiska przyrodniczego.

Dlatego nie wyrzucamy niewykorzystanych i przeterminowanych leków do kubłów na śmieci lub do kanalizacji, ale uporządkujmy nasze domowe apteczki i niepotrzebne leki zanieśmy do... apteki. We wszystkich cieszyńskich aptekach zostały ustawione specjalne pojemniki, do których można wrzucać leki (wraz z opakowaniami) w każdej postaci: tabletki, drażetki, ampułki, maści, proszki, syropy, krople. Zebrane w ten sposób przeterminowane leki zostaną unieszkodliwione w sposób bezpieczny dla środowiska.

Wydział OŚR



20 października Agencja Rozwoju Regionalnego w Ostrawie przygotowała dla przedsiębiorców kolejne forum negocjacyjne „KREDO meeting day” w Domu Kultury w Ostrawie. Górnośląska Agencja Rozwoju Regionalnego SA w Katowicach oraz Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości we współpracy z czeskimi Izbami Gospodarczymi uczestniczyli w międzynarodowym forum.

Organizatorzy zaprezentowali potencjał gospodarczy regionu oraz umożliwili wymianę ofert handlowych z potencjalnymi kontrahentami z Polski oraz Czech. Dla potrzeb uczestników został opracowany czesko-angielski folder z danymi adresowymi i kontaktowymi.



fol. Archiwum SZSz i P

Krótki opis zgłoszonych firm i organizacji pozwolił na zapoznanie się z charakterem ich działalności.

W forum wzięło udział ponad 100 osób, które reprezentowały 66 firm i organizacji biznesowych zainteresowanych nawiązaniem współpracy gospodarczej.

Obecne na spotkaniu agencje wspierające rozwój przedsiębiorczości przedstawiły interesujące możliwości uzyskania wsparcia dla polskich i czeskich firm. 20 minutowe rozmowy handlowe z wybranymi wcześniej partnerami trwały przez 6 godzin, według wcześniej zaplanowanego harmonogramu.

Stronę polską reprezentował Klub Przedsiębiorcy wraz z firmami z Cieszyna, Wisty oraz Radlina. Polscy przedsiębiorcy wysoko ocenili organizację imprezy, poziom przygotowania czeskich parterów i bezpłatną możliwość zdobycia nowych kontrahentów.

Po raz kolejny zarówno organizatorzy jak i uczestnicy forum przekonali się, że najbardziej skuteczną formą nawiązania kontaktów handlowych są rozmowy, gdyż to one w przyszłości zaowocują podpisaniem umów i kontraktów.

Główny cel jaki został postawiony przez organizatorów - ułatwienie polskim i czeskim przedsiębiorcom zainicjowania nowych kontaktów - został osiągnięty.

„KREDO meeting day” stało się wydarzeniem biznesowym, poprawiającym nie tylko komunikację polskich i czeskich przedsiębiorców, ale i umożliwiającą współpracę pomiędzy firmami po obu stronach granicy.

SZSz i P

MEDALE DLA SHINDO



Fot. Shindo

17 października w Białymstoku odbyły się Mistrzostwa Polski Karate WKF (World Karate Federation) juniorów młodszych i juniorów. Śląsk reprezentowali m.in. zawodnicy z Cieszyna i Ustronia (KS Shindo). Pierwsze miejsce w Kata indywidualnym juniorów młodszych zdobył Maciej Wilczek, a jego koleżanki z drużyny - Martyna Tschuk, Karolina Makarewicz, Katarzyna Groborz zajęły 2 miejsce w Kata drużynowym junierek.



Cieszyńska drużyna

Kilka dni później, tj. 24 października w Stargardzie Szczecińskim odbyły się Mistrzostwa Polski Karate Shotokan WSKA (kadeków, juniorów i seniorów). W zawodach wzięło udział 21 klubów z całej Polski, w tym 5 - osobowa drużyna KS Shindo z Cieszyna. W konkurencji Kata drużynowe seniorów zwyciężyła nasza drużyna w składzie Piotr i Michał Szymala oraz Maciej Wilczek. Dodatkowo Pan Maciej wywalczył złoty medal w konkurencji Kata indywidualne kadeków oraz srebrny w kategorii juniorów. Gratulujemy!

INWESTOR NA MEDAL

W październiku miasto Cieszyn zostało wyróżnione tytułem **INWESTOR NA MEDAL** w konkursie **BUDOWNICZY POLSKIEGO SPORTU**, organizowanego już po raz X przez Polski Klub Infrastruktury Sportowej w kategorii Inwestor obiektów sportowych i rekreacyjnych.

Nagroda została przyznana za inicjatywę i zaangażowanie w budowę wielofunkcyjnej hali sportowej w Cieszynie oraz za całokształt działalności na rzecz rozwoju sportu i rekreacji wśród dzieci i młodzieży oraz społeczności lokalnej.

Wyróżnienie jest przyznawane firmom projektowym, wykonawczym, producentom materiałów i technologii budowlanych, za szczególne osiągnięcia w zakresie racjonalnego projektowania, rzetelnego wykonawstwa oraz za wdrażanie nowoczesnych produktów, rozwiązań materiałowych i technologicznych służących rozwojowi budownictwa sportowego w Polsce. Wyróżnienie przyznawane jest przez Polski Klub Infrastruktury Sportowej, który w swoich ocenach bierze pod uwagę opinie współpracujących z nimi niezależnych instytucji i ośrodków badawczych.

BT



Fot. T. Lenkiewicz

ZBIERAMY ZUŻYTE BATERIE

W Cieszynie od maja 2004 roku można pozbywać się zużytych baterii i akumulatorów małogabarytowych w sposób przyjazny dla środowiska. Z inicjatywy Urzędu Miejskiego w Cieszynie, przy współpracy z firmą PMS BARTNICKI, na terenie Cieszyna zostały rozstawione pojemniki służące do gromadzenia tego typu odpadów.

Ogólnodostępne pojemniki na baterie znajdują się: w budynku Urzędu Miejskiego (Ratusz, Rynek 1, w holu przy wejściu); w siedzibie Straży Miejskiej (ul. Kochanowskiego 14, w holu przy wejściu); w sklepie SPOŁEM (ul. Limanowskiego 2); w sklepie ogólnospożywczym (ul. Szymanowskiego 4); w budynku Starostwa Powiatowego (ul. Szeroka 13, Wydział Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa, II piętro).

Ponadto pojemniki na baterie ustawione zostały w kilkunastu szkołach podstawowych i gimnazjach oraz w niektórych punktach fotograficznych.

Apelujemy do wszystkich, którzy posiadają zużyte baterie do ich wrzucania do oznakowanych pojemników ustawionych w wymienionych powyżej urzędach lub poprzez dzieci – do pojemników znajdujących się na terenach szkół.

NAJSTARSZY CIESZYŃSKI CMENTARZ

Najstarszym cieszyńskim cmentarzem jest przypadkowo odkryty w latach '40 XX w. zespół grobów przy romańskiej rotundzie na Górze Zamkowej.

Wstępnie archeolodzy datują użytkowanie cmentarza na okres wczesnego średniowiecza oraz czas funkcjonowania kasztelanii cieszyńskiej, czyli ok. X-XIII w. Pierwsze badania archeologiczne na Górze Zamkowej, w wyniku których odkryto cmentarz oraz stwierdzono romański charakter rotundy, przeprowadzono w latach okupacji hitlerowskiej. Przeprowadził je Niemiecki Urząd Konserwatorski we Wrocławiu. Kierownikiem badań został George Raschke - dyrektor Muzeum w Raciborzu. Badania trwały w latach 1941-1942. Podczas prac odkopano rotundę do fundamentów, zdjęto płaszcz klasycystyczny i odsłonięto wążek romański z przeróbkami gotyckimi. Czas budowy rotundy Raschke określił na pierwszą ćwierć XI w. Jednocześnie odkryto w wykopie na zewnątrz rotundy „zabytki jakoby z epoki brązu”, co pozwoliło stwierdzić prehistoryczne osadnictwo Góry Zamkowej. W czasie prac wykopaliskowych wokół i we wnętrzu rotundy natrafiono na ludzkie szczątki. Kości ludzkie były w wykopach: 2, 3 i 4, oraz 5. W wykopie 2 znajdowały się jedynie przemieszczone kości zsypane w stosy, w wykopie 3 i 4 odkryto 8 szkieletów w drewnianych trumnach, które oznaczono kolejno literami od „a” do „i”. Raschke dokładnie opisał je w sporządzonym inwentarzu i w dzienniku badań. Szkielety „g” i „i” zostały najprawdopodobniej przetransportowane z innego miejsca, ponieważ części górne szkieletów przesunięte były w dół trumny. W wykopie 5 odsłonięto kolejnych dziewięć szkieletów. Prócz tego napotymano także na liczne pojedyncze kości ludzkie. Ze względu na to, że niektóre fragmenty trumien, a także i pojedyncze kości ludzkie wmurowane były w ściany rotundy jednoznacznie stwierdzono, że pochówki te są starsze od budowli.

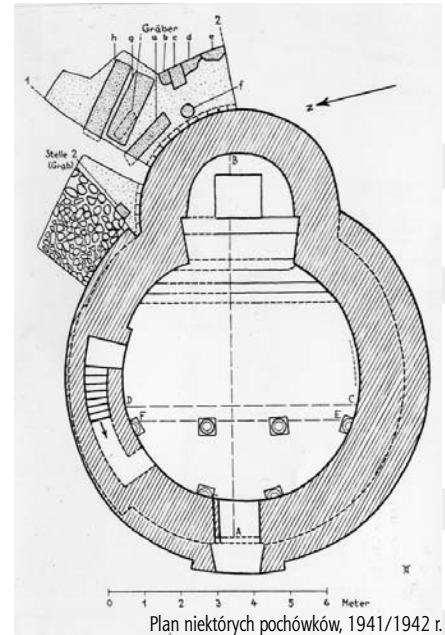
Badania nie ukończono ze względu na ukanie się na głębokości 3,5 m wody. Ponadto trwała wojna, brakowało osób do pomocy w prowadzeniu wykopalisk. Wykopy przy ścianie rotundy zasypano, samej jej zaś nie zabezpieczono. W 1947 roku rozpoczęto konserwację rotundy oraz kolejne badania archeologiczne. Prowadziło je Państwowe Muzeum Archeologiczne z Warszawy, kierownikiem została Alina Kietlińska. Wg informacji ustnej uczestnika wykopalisk - Jerzego Sikory, wydobyto cztery ludzkie szkielety. Ze względu na brak funduszy prace zostały przerwane i niedokończone.

Wszystkie kości ludzkie pozyskane w trakcie badań Raschkego i Kietlińskiej przechowywane są w Dziale Archeologii Muzeum Śląska Cieszyńskiego. W roku 2008 materiał ten przekazano do analizy do Zakładu Antropologii Uniwersytetu Jagiellońskiego, w celu pozyskania podstawowych informacji dotyczących ilości pochówków, płci, wieku w czasie zgonu, wysokości mieszkańców Góry Zamkowej oraz chorób, które przechodzili. Niestety, od czasu wykopalisk kości były wielokrotnie przekładane, przez co mogły ulec zniszczeniu a nawet zgubieniu. W analizie połączono te dwie grupy kości i określono najmniejszą możliwą liczbę osobników. Stwierdzono, że w okolicach rotundy na Górze Zamkowej w Cieszynie pochowano co najmniej 35 osobników, liczbę tę wyznaczono dodając do liczby najliczniej reprezentowanych kości udowych lewych (33) dwóch osobników dziecięcych, wyróżnionych na podstawie analizy innych części szkieletu.

Określenie wieku stwierdzono w 24 przypadkach: Infans I (0-7 lat) - 6 osób, w tym: okołoporodowy- 3 os.; 1-1,5 roku - 1 os.; 4-5 lat - 1 os.; 6-7 lat - 1 os.; Infans II (7-14 lat) - 2 os.; Juvenis (14-22 lat) - 5 os.; Adultus (22-35 lat) - 3 os.; Maturus (35-55 lat) - 5 os.; Senilis (55-x lat) - 3 os.

Spośród wszystkich 35 osobników określono płci dokonano w 22 przypadkach, na 16 mężczyzn i 6 kobiet. Powodem przeważającej ilości mężczyzn, może być specyfika cmentarza.

W czasie wczesnego średniowiecza w rotundach i ich pobliżu częściej chowano mężczyzn, w Cieszynie byli to prawdopodobnie naczelnicy kasztelanii i członkowie ich rodzin, a także rycerze. Średnia wysokość osobników płci męskiej z serii szkieletowej z Góry Zamkowej w Cieszynie wyniosła 167,3 cm. Porównanie wysokości ciała z innymi



materiałami świadczy o tym, że średnia wysokość ciała mężczyzn jest wyższa od średniej z terenów Polski i Śląska. Wysokości ciała kobiet, ze względu na zły stan zachowania materiału nie udało się wyznaczyć. Określenia warunków życia i stanu zdrowia dokonano analizując patologie i urazy oraz badając występowanie wyznaczników stresu fizjologicznego.

Z dostępnych źródeł opisujących życie średniowiecznych mieszkańców Cieszyna wynika, że sytuacji, podczas których mogło dojść do złamań i zranień nie brakowało. W serii szkieletowej z Góry Zamkowej zaobserwowano następujące urazy: ślad uderzenia na czaszce, złamanie kości piszczelowej oraz złamanie lewej kości łokciowej. Wśród stwierdzonych urazów oprócz złamań kończyn, wystąpił także jeden przypadek urazu czaszki kobiecej, spowodowany uderzeniem ostrą krawędzią. Dodatkowo stwierdzono osteoporozę, krzywicę, w dwóch zuchwach zauważono zęby z ubytkami próchnicznymi. Najwięcej zmian degeneracyjnych w serii szkieletowej z Góry Zamkowej dotyczyło kręgow i stawów kręgowych. Obecność tych zmian może świadczyć o przeciążeniu stawów i ciężkiej pracy fizycznej wykonywanej przez mieszkańców Góry Zamkowej.

Nie jesteśmy w stanie stwierdzić, czy zasięg wykopalisk Raschkego i Kietlińskiej objął teren całego cmentarza. Być może w sąsiedztwie rotundy nadal spoczywają szczątki naszych przodków.

Joanna Żaba
Zakład Antropologii Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie



Fot. z archiwum Muzeum Śląska Cieszyńskiego

Jeden ze szkieletów odnalezionych w pobliżu rotundy w latach 1941/1942

Biuro Promocji i Informacji Urzędu Miejskiego uprzejmie prosi organizatorów o przesyłanie informacji o terminach i miejscach planowanych w pierwszym kwartale 2010 roku imprez, wydarzeń kulturalnych, rekreacyjnych, sportowych itd. na adres wr@um.cieszyn.pl do dnia 30 listopada 2009 r.

Informacje te tradycyjnie już znajdują się w wydawnictwie „Kalendarium wydarzeń Cieszyn-Czeski Cieszyn”. W przyszłym roku ukaza się jego 4 edycja (co kwartał).

Wpisów można też dokonywać na stronie www.cieszyn.pl odsyłając wypełniony formularz (www.cieszyn.pl/kalendarium/2010).

Szczegółowe informacje pod adresem wr@um.cieszyn.pl lub pod numerem telefonu 033 47 94 241.

ZGŁOŚ IMPREZĘ

Z przyczyn technicznych uprzejmie prosimy o przesyłanie informacji według poniższego wzoru, bez podkreśleń i zaznaczeń. Do każdego zgłoszenia prosimy także dodać dokładne informacje o organizatorach.

Informacja o imprezie: miesiąc; data i godzina (wpisać także imprezy całoroczne lub cykliczne); nazwa; miejsce; organizator; informacje dodatkowe (prosimy tylko o krótkie informacje np. ilość miejsc, koszt, zgłoszenia, w przypadku braku miejsca mogą nie zostać uwzględnione w druku).

Informacje o organizatorach: nazwa; adres; telefon; e-mail; strona www. BPI

PAMIĘTAJMY O ... OGRODACH. POWIDŁA ŚLIWKOWYCH SMAK

Czy znacie osobę, która nie lubi powideł śliwkowych? Trudno byłoby taką znaleźć. Powidła są rarytasem wśród przetworów, gdyż wytworzenie smacznych powideł wymaga czasu, cierpliwości, staranności (podczas smażenia mogą się przypalić) i dobrego surowca jakim są śliwki węgierki zebrane z drzew z odmiany „Węgierka Zwykła”. Powidła mają się tak do dżemu kupowanego w sklepie jak czekolada dobrej marki do wyrobu czekoladopodobnego.

I tu pojawia się problem z tą doskonałą w smaku odmianą, której nie są w stanie dorównać inne, nowe, pięknie wyglądające odmiany śliwek. Drzewka śliwki „Węgierki Zwykłej” są porażane przez wirusa ospowatości śliw, który zmniejsza plon, deformuje owoce i zmienia ich smak. Śliwki z chorego drzewa dojrzewają nierównomiernie, część z nich pozostaje niedorośnięta, nieforemna i niesmaczna. Tę groźną chorobę przenoszą na drzewa z rodzaju *Prunus* (a więc także na morele i brzoskwinie) uciążliwe owady - mszyce. Nie wszystkie drzewa są tak wrażliwe na zakażenie tym wirusem, niestety „Węgierka Zwykła” jest bardzo wrażliwa. Co gorsza, na „szarkę” – tak popularnie nazywa się tę wirusową chorobę, nie ma lekarstwa. Choroba ta jest postrachem sadowników produkujących drzewka do sprzedaży, bowiem zdrowotność szkółek jest badana i testy laboratoryjne stwierdzające obecność wirusa eliminują drzewka z produkcji. Upiłnowanie sadzonek przed nalotem mszyc jest niezwykle trudne, więc może się okazać, że niełatwo będzie kupić młode drzewko „Węgierki Zwykłej”. Wprawdzie naukowcy wyselekcjonowali trzy nowe typy „Węgierki Zwykłej”, mniej podatne na szarkę (Tolar, Promis i Nectavit), jednakże są one chronione patentem i mogą być trudności z ich nabyciem.

Mówiąc o wymaganiach śliw w kontekście możliwości terenów Śląska Cieszyńskiego, to ten gatunek jest stosunkowo mało wymagający w porównaniu do drzew innych gatunków. Tym niemniej trzeba pamiętać, że śliwom nie może brakować azotu i wody. W przeciwieństwie do innych gatunków sadowniczych mogą one być sadzone na terenie o wysokim stosunkowo poziomie wody gruntowej. Na glebach suchych i przepuszczalnych pogarsza się jakość owoców. Całkowicie odporna na szarkę jest odmiana 'Jojo'. Licencję na rozmnażanie drzew tej odmiany mają już polscy szkółkarze należący do Stowarzyszenia Polskich Szkółkarzy (SPS).

Przy zakupie śliwek przeznaczonych na powidła nie należy dać się zwieść odmianom mającymi w nazwie „węgierka” (np. Węgierka Wangenheima). Najlepsza na ten cel jest niewątpliwie „Węgierka Zwykła”. Jest to odmiana samopylna (nie wymaga sadzenia zapylacza), dość odporna na chorobę grzybową – moniliozę (cylindrycznie rozsiiane na owocu skupiska grzybni), lubiąca dużo wilgoci w podłożu

(zwykle jej w cieszyńskim nie brakuje). Kto zatem planuje wycięcie starej, ale nieźle jeszcze owocującej pocziwej „Węgierki Zwykłej”, niech przemyśli tę decyzję. Często zdumiewa mnie w porze owocowania tej śliwy, gdy mijam przydrożnie rosnące rachityczne drzewka oblepione owocami i to w latach ogłoszonej klęski nieurodzaju śliw (wiosenne przymrozki). Śliwka „Węgierka Zwykła” lubi wyrosnąć z porzuconej pestki, powtarza bowiem dość wiernie cechy rodzica, czego inne śliwki nie potrafią. Tu jedna warta uwagi sprawa. W okolicach Cieszyna jeszcze rosną w starych ogrodach śliwki nazywane Żółtymi lub Zielonczkami, z których powidła mają niepowtarzalny smak i aromat. Jest to b. cenna lokalna odmiana o podłużnych owocach, nieco mniejszych od węgierki i łatwo oddzielających się pestkach. Owocuje ona między końcem lipca a początkiem sierpnia. Jest śliwką soczystą i smaczną, jednak dojrzewając opada z drzewa, co może być nieco kłopotliwe.

Niedocenianym, choć bardzo wartościowym, moim zdaniem, surowcem na przetwory jest śliwka mirabelka. Jej owoce są bardzo podobne do dzikiej śliwki ałczy, która służy jako podkładka dla szlachetnych odmian śliw. Prawdziwa mirabelka posiada nieco większe, żółte owoce o łatwo oddzielających się pestkach, zaś ałczy ma drobne owoce żółte lub czerwone a jej pestki trudno oddzielić od miąższu.

Owoce mirabelki jako konsumpcyjne wydają się nieco mdłe i nieatrakcyjne, jednakże przy ich przetwarzaniu ze skórki wydzielają taki potencjał kwasów organicznych, że przetwory z agrestu w porównaniu do nich wydają się słodkie. Zatem zaprawiając mirabelkę z przeznaczeniem na kompot należy zwiększyć ilość cukru w zalewie do 800 gramów na litr wody (dla porównania dla wiśni wystarczy 600). Oczywiście, taki kompot jest niezwykle intensywny i należy go rozcieńczyć po otwarciu słoiczka. Aby racjonalnie sporządzać kompoty należy ściśle wypełniać owocami, bo po co zaprawiać wodę, owoce z takiego kompotu, nawet po rozcieńczeniu zachowują intensywny smak, aromat i są przysmakiem. Mój ostatni eksperyment polegający na zmieszaniu zmiksowanego przecieru z mirabelki z sokiem z malin odmiany „Polana” (nieco mdłej w przetworach) zaowocował aromatycznym, smacznym i pięknym w kolorze (soku z czerwonych włoskich pomarańcz sangvini i moro) nektarem.

Wracając do śliwki „Węgierki Zwykłej”, która jest owocem uniwersalnym do wszelkiego rodzaju przetworów (kompoty, soki, dżemy, powidła, można je suszyć, wędzić, marynować w occie a także robić z nich np. ... chutney smaczny warzywno-owocowy sos *) nie można tu nie wspomnieć o śliwce „destylowanej” czyli śliwownicy w różnych jej regionalnych odmianach. Chętnie przytoczę pewną ciekawostkę, którą gdzieś przeczytałam. Ponoć w sadach

dworskich drzewo z dojrzałymi śliwkami okrywano wielką kopą siana, aby w porze Świąt Bożego Narodzenia delektować się świeżymi śliwkami. Zaś najbardziej delikatesowe wersje przetworu z „Węgierki Zwykłej” to suszona śliwka z migdałem w środku, obłana czekoladą i „wytarzana” w kokosowych wiórkach a także pokrewne jej wariacje z czekoladą i delikatesowymi dodatkami. Tegoroczne lato obrodziło węgierkami, co się wiąże z niewygórowaną ceną. Warto zatem wykorzystać te śliwki do sporządzenia przetworów lub choćby wspaniałego placka ze śliwkami. A zatem... nie używajmy pochopnie siekiery, czy bardziej nowoczesnego narzędzia do radykalnych posunięć, a raczej usunąć w starym sadzie. Może wystarczy drzewo odmłodzić, tj. usunąć stare chorowite konary i gałęzie, prześwietlić koronę, a w roku następnym drzewo będzie „jak nowe”. Wielu posiadaczy starych drzew owocowych (nawet 50 – letnich), nie tylko śliw, cieszy się z ich posiadania i zbiera całkiem przyzwoite plony.

Starych, lokalnych odmian nie należy się pozbywać. Są one dziedzictwem kulturowym regionu. Niektóre na pewno są warte zachowania i rozmnożenia. Przecież kiedyś nieprzypadkowo były posadzone, zwykle dla walorów smakowych. To, że jeszcze rosną i owocują, bez udziału chemii i naszych zachodów świadczy o ich sile vitalnej i przystosowaniu do środowiska.

Warto jeszcze dodać, że obecnie w budżecie państwa, w Programie Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 (PROW 2007-2013) znajdują się środki na dofinansowanie utrzymania starych drzew owocowych. Warto sięgnąć po te kwoty. W tym celu radzę zwrócić się o poradę do doradcy rolno-środowiskowego lub poszukać samemu informacji na stronie internetowej Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi (www.minrol.gov.pl).

Pamiętajmy, że lokalne odmiany są naszym dziedzictwem narodowym i kulturowym, jak powiedziała kiedyś pani doktor Elżbieta Rozpara z Instytutu Sadownictwa i Kwiaciarstwa w Skierniewicach.

*Przepis na chutney śliwkowy Składniki:

1 i 1/2 kg śliwek węgierek,
1/2 kg jabłek,
1/2 kg cebuli,
25 dag cukru,
5 dag rodzynek,
1 i 1/3 szklanki octu 6 %,
łyżka imbiru,
pół łyżeczki ziela ang. mielonego,
pieprz Cayenne,
sól do smaku.

Owoce należy rozgotować, dodać pokrojoną ugotowaną osobno cebulę, rodzyunki, cukier, ocet i przyprawy. Zapasteryzować. Jest to smaczny dodatek do mięs, wędlin czy ryb.

Beatrycza Szymt (gea)

ODPADY WIELKOGABARYTOWE

Zakład Gospodarki Komunalnej informuje mieszkańców Cieszyńska, że w wiacie przy ul. Łukowej przyjmowane są odpady wielkogabarytowe i odpady zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Punkt ten czynny jest w każdą roboczą środę w godzinach 8.00 – 16.00 oraz dodatkowo w każdą pierwszą sobotę miesiąca w godz. 8.00 – 14.00.

Blisze informacje: Zakład Gospodarki Komunalnej, ul. Słowicza 59, tel. 033 47-94-121, 47-94-122.

ODPADY ORGANICZNE

Zakład Gospodarki Komunalnej informuje mieszkańców, że odbiór odpadów organicznych: trawy, liści, zrębków drewnianych prowadzony jest zgodnie z harmonogramem – w tych dniach co zbiórka „śmieci” segregowanych.

Ponadto można je indywidualnie oddawać na stację przeładunkową od poniedziałku do piątku w godzinach 8.00-13.00 lub za dodatkową opłatą zamówić odbiór – jednocześnie uzgadniając termin – dzwoniąc pod nr: 033 479-41-22 lub 033 479-41-21.

DO ZBYCIA I NAJMU

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia, w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnych najemców:

- lokal mieszkalny nr 1 położony w budynku przy ul. Dzikiej 9 w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 1035/2811 części,
- lokal mieszkalny nr 2 położony w budynku przy ul. Dzikiej 9 w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 645/2811 części,
- lokal mieszkalny nr 3 położony w budynku przy ul. Dzikiej 9 w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 1131/2811 części.

Wykazy nieruchomości przeznaczonych do zbycia zostały wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie /Rynek 1, I piętro/ na okres 21 dni, tj. od 23 października 2009r. do 12 listopada 2009 r.

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do sprzedaży w drodze ustnego przetargu nieograniczonego nieruchomości położonej w Cieszynie przy ul. Kruczej, obj. KW BB1C/00041515/0 Sądu Rejonowego w Cieszynie, stanowiącą działkę nr 50/8 obr. 76 o pow. 0,0595 ha.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie /Rynek 1, I piętro/ na okres od 22 października 2009 r. do 12 listopada 2009 r.

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza, że w dniu 30.11.2009 r. w sali nr 37 UM w Cieszynie o godz. 10.00 odbędzie się drugi ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż nieruchomości położonej w Cieszynie przy ul. Zajączkiej, składającej się z działek nr 20/90 i 20/91 obr. 68 o łącznej pow. 877 m². Cena wywoławcza wynosi 40.000,- zł. Termin wpłacenia wadium w wys. 4.000,-zł upływa 23.11.2009 r. Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej www.um.cieszyn.bip.gov.pl oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszynie.

Bliższych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu 033 4794 230 lub 033 4794 234.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przewiduje do najmu na czynsz wolny, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, wolny lokal mieszkalny położony w Cieszynie przy ul. Błogockiej nr 42 o powierzchni 93,16 m². Ogłoszenie zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich /ul. Liburnia 2a, I piętro/ oraz umieszczone na stronie internetowej ZBM www.zbm.cieszyn.bip.gov.info.pl.

Szczegółowe informacje: Zakład Budynków Miejskich, ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 0338511886.

WYNAJEM SZALETÓW MIEJSKICH

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie poszukuje osoby fizycznej lub firmy posiadającej wpis do ewidencji działalności gospodarczej lub KRS (dot. firmy) do prowadzenia szaleatów miejskich:

- przy ul. Fredy – szaleat czynny cały rok;
- przy ul. Górnej – szaleat czynny jedynie w czasie imprez miejskich i uroczystości – w wcześniejszym powiadomieniu dzierżawcy - w okresie zamknięcia konieczny nadzór i kontrola nad lokalem;
- na Wzgórzu Zamkowym – szaleat czynny w okresie od 1 kwietnia do 31 października, w pozostałych miesiącach nieczynny – za wyjątkiem okresu ferii zimowych i imprez miejskich. W czasie, kiedy szaleat będzie nieczynny konieczny będzie nadzór i kontrola nad lokalem.

W przypadku zainteresowania proszę o kierowanie pisemnych ofert do Zakładu Gospodarki Komunalnej, ul. Słowicza 59, w zaklejonych kopertach. W ofercie należy podać: dane osoby ubiegającej się o dzierżawę: imię i nazwisko, adres, nr telefonu, lub dane firmy: nazwa, adres, nr telefonu, dane osoby reprezentującej firmę, NIP, Regon; określenie – dzierżawą jakich szaleatów oferent jest zainteresowany; propozycję wysokości czynszów za dzierżawę lokali. Do oferty należy dołączyć kserokopie wpisu do ewidencji działalności gospodarczej lub KRS.

ZGK zainteresowany jest przekazaniem wszystkich trzech szaleatów jednej osobie lub firmie. Kryterium, którym będzie się kierował Zakład podczas wyboru oferty będzie termin jej wypłynięcia oraz wysokość zaproponowanych czynszów. Warunki współpracy zostaną określone w umowie zawartej pomiędzy stronami.

Szczegóły: 033 479 41 21.

ZGK

KOCHASZ DZIECI, NIE PAL ŚMIECI!

Problem spalania odpadów w piecach grzewczych rozpoczyna się wraz z nastaniem każdego sezonu grzewczego. Ba, niektórzy spalają odpady nawet poza tym sezonem, w zależności od tego, ile śmieci im się „uzbiera” oraz jak bardzo pragną na wywozie tychże śmieci „zaoszczędzić”. Niestety, jest to tak powszechny proceder w naszym kraju, że boryka się z nim prawie każda gmina. Chociaż system odbioru odpadów komunalnych i właściwego ich unieszkodliwiania działa już praktycznie w każdej gminie, wielu mieszkańców nadal nie chce z niego korzystać. W tej kwestii siła przyzwyczajenia do „oszczędzania” jest tak wielka, że przegrywa ze zdrowym rozsądkiem, który podpowiada, że spalanie odpadów przynosi więcej szkód niż korzyści.

Spalanie odpadów typu tworzywa sztuczne, stare meble, kolorowe kartony, opakowania wielomateriałowe, opony, stare buty, pocięte stare ramy okienne pokryte różnymi farbami itp., w niskich temperaturach, jakie występują w paleniskach domowych (piecach, kottach), prowadzi do powstania wielu groźnych dla zdrowia związków chemicznych. Należą do nich między innymi: tlenki azotu, dwutlenek siarki, tlenek węgla, a także pył zawierający związki metali ciężkich, zwłaszcza toksycznego kadmu i ołowiu. Oprócz wymienionych powyżej substancji, emitowane są także związki chemiczne zasilające cieszące się złą sławą – furany i dioksyny, należące do najbardziej toksycznych i rakotwórczych substancji. Szczególnie narażone na działanie chorobotwórcze metali ciężkich, furanów i dioksyn są osoby o mniejszej odporności, zwłaszcza dzieci, a szczególnie te, które przebywają jeszcze w tonie matki.

Wydzielane podczas spalania w domowych piecach substancje chemiczne, z uwagi na wysokość kominów, z których dostają się do powietrza, nie znikają w atmosferze i nie są przenoszone przez wiatr na dalekie odległości. Działają bezpośrednio w najbliższym otoczeniu budynku, w którym zostały spalane, w tym również wpływają na zdrowie „oszczędnych” i „zaradnych” mieszkańców. Spalanie w piecach domowych śmieci powoduje także osadzanie się tzw. sadzy mokrej w przewodach kominowych, którą trudno usunąć, a jej nadmiar może spowodować zapalenie się przewodu kominowego, doprowadzić w konsekwencji do pożaru domu. Ponadto mokra sadza znacząco obniża sprawność urządzeń wytwarzających ciepło. Oczywiście podczas spalania węgla lub nie zanieczyszczonego chemikaliami drewna także uwalniana jest zanieczyszczenia do powietrza, jednak w zdecydowanie mniejszych ilościach. Ich emisje można dodatkowo obniżyć poprzez dbanie o właściwy stan techniczny kotła (pieca) i jego użytkowanie zgodnie z zaleceniami producenta.

Gmina Cieszyn przyłączyła się do kampanii „Kochasz dzieci nie pal śmieci” organizowanej po raz kolejny przez Fundację Ekologiczną „ARKA”. W ramach akcji będą między innymi dystrybuowane plakaty oraz ulotki przypominające o zakazie spalania odpadów komunalnych w przydomowych paleniskach oraz o skutkach tego procederu.

Już dziś – dla naszego wspólnego dobra, a zwłaszcza dla dobra naszych dzieci – przypominamy, że:

- to lekkomyślnie spala plastiki, oleje, gumy i inne odpady w palenisku domowych lub bezpośrednio na powierzchni ziemi, truje siebie, środowisko i nas wszystkich;
- w ogólnym bilansie odpady komunalne to najdroższy nośnik ciepła.

Przypominamy!

Proces termicznego przekształcania odpadów, czyli po prostu spalanie śmieci pochodzących z gospodarstwa domowego w domowych paleniskach jest nielegalny. Zabrania tego ustawa o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. z 2005 r. Nr 236, poz. 2008 z późn. zm.), zgodnie z którą odpady komunalne muszą zostać przekazane przedsiębiorcy prowadzącemu działalność gospodarczą w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości lub gminnej jednostce organizacyjnej, wykonującej w imieniu gminy obowiązki w zakresie gospodarki odpadami.

Nieprzestrzeżenie tych zasad zagrożone jest karą grzywny lub aresztu, zgodnie z art. 70 i 71 ustawy o odpadach. Orzekanie w powyższych sprawach następuje zgodnie z ustawą Kodeks wykroczeń. Wymiar kary grzywny może wynieść od 20,00 złotych do 5.000,00 złotych, a kara aresztu może wynieść od 5 do 30 dni.

Zgodnie z art. 225 § 1 Kodeksu karnego, utrudnianie Straży Miejskiej oraz innym osobom upoważnionym przez Burmistrza Miasta Cieszyna przeprowadzenia kontroli w zakresie ochrony środowiska (w tym spalania odpadów w piecach domowych!) zagrożone jest karą pozbawienia wolności do lat 3.

Wydział OŚR

OBWIESZCZENIA BURMISTRZA

• Zgodnie z art. 85 ust. 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r. Nr 199, poz. 1227 z późn. zm.), zawiadamiam, iż po przeprowadzeniu postępowania w sprawie oceny oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko, w dniu 28.10.2009 r. Burmistrz Miasta Cieszyna wydał decyzję znak OŚR.3.7624-30/7/09 o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia polegającego na budowie fabryki domów drewnianych przy ul. Fryszackiej w Cieszynie, na działkach nr 86, 87 i 88 w obr. 64.

Z treścią przedmiotowej decyzji, jak również z całością dokumentacji dotyczącej postępowania, w tym z uzgodnieniami i opiniami jakie wpłynęły do organu prowadzącego postępowanie tj. od Starosty Cieszyńskiego i Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Cieszynie, można zapoznać się w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, pokój 17, w godzinach pracy Urzędu.

• Stosownie do art. 85 ust. 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. Nr 199, poz. 1227 z późn. zm.) informuję, że w dniu 12 października 2009 r. wydana została decyzja o środowiskowych uwarunkowaniach, dla przedsięwzięcia polegającego na przebudowie istniejącego toru motokrosowego, usytuowanego w Cieszynie, przy ul. Motokrosowej, na terenie działek nr 18/5, 63/1, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77 w obrębie 63. Przedsięwzięcie polegać będzie na: przebudowie ziemnego toru motokrosowego (korekta przebiegu i geometrii toru, ujednolicenie szerokości toru), wykonaniu częściowego ogrodzenia toru, zamontowaniu trybun na łączną liczbę ok. 1000 miejsc, wykonaniu w obrębie toru tzw. skateparku o powierzchni ok. 0,05 ha w którym zainstalowane zostaną urządzenia dla osób jeżdżących na rolkach i deskorolkach oraz utworzeniu toru rowerowego przeznaczonego do zjazdów i ewolucji rowerowych. Organem prowadzącym postępowanie i właściwym do wydania decyzji w sprawie był zgodnie z art. 75 ust. 1 pkt 4 cyt. ustawy Burmistrz Miasta Cieszyna.

Z treścią przedmiotowej decyzji, jak również z całością dokumentacji dotyczącej przedmiotowego postępowania, w tym z uzgodnieniami i opiniami jakie wpłynęły do organu prowadzącego postępowanie od Starosty Cieszyńskiego oraz Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Cieszynie, można się zapoznać w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, pokój 17, w godzinach pracy Urzędu.

Z up. Burmistrza Miasta Naczelnik Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa
mgr Aleksander Dorda

KURSY AUTOBUSÓW MIEJSKICH

Zakład Gospodarki Komunalnej uprzejmie informuje, że w dniach: 31.10. (sobota) i 1.11.2009r. (Wszystkich Świętych), podobnie jak w latach poprzednich, zostaną uruchomione dodatkowe kursy wahadłowe autobusów pomiędzy osiedlem Piastowskim a os. Podgórze.

Autobusy będą kursować co godzinę: od g. 8.40 do g. 19.40 z przystanku „Węgielna” i od g. 8.58 do g. 18.58 z przystanku „Morcinka I”.

Szczegółowy rozkład jazdy autobusów zostanie zamieszczony na przystankach autobusowych znajdujących się na trasie przejazdu linii „CMENTARZ”

Zapraszamy wszystkich mieszkańców do korzystania z usług komunikacji miejskiej. ZGK

ZMIANA SIEDZIBY MOPS

Informuję, że Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Cieszynie zmienia swoją siedzibę. W związku z tym 5 i 6 listopada br. Ośrodek będzie nieczynny, w tych dniach dyżur będzie pełnił pracownik socjalny w filii przy ul. Towarowej 6 w godz. 8.00-11.00.

Od 9 listopada 2009 roku wszystkich zainteresowanych zapraszam do siedziby przy ul. Skrajnej 5, od poniedziałku do piątku, w godzinach 7.30 - 15.30.

Jakub Wąsik Kierownik Ośrodka

- Zatwierdzić wybór najkorzystniejszej oferty w postępowaniu na roboty budowlane w ramach zadania inwestycyjnego pn. „SPORTPARK – PARK SPORTOWY: Rozbudowa kompleksu sportowo – rekreacyjnego Pod Wałką – etap I” (wybrano ofertę firmy SATBUD Robert Saffawa z Gilowic).
- Przyjąć od firmy „Elektrometal” z Cieszyna odcinek kanalizacji deszczowej o dł. 131 m.
- Ogłosić otwarte konkursy ofert na realizację zadań publicznych Gminy Cieszyn na rok 2010 z zakresu: kultury i sztuki; wypoczynku dzieci i młodzieży; edukacji i oświaty; kultury fizycznej i sportu; turystyki; pomocy społecznej i działań na rzecz osób niepełnosprawnych oraz osób długotrwale lub ciężko chorych; ochrony środowiska; profilaktyki i promocji zdrowia.
- Wyrazić zgodę firmie prywatnej na nieodpłatne wejście na grunt będący własnością Gminy Cieszyn, w celu budowy przyłącza kanalizacji deszczowej.
- Wystąpić do Wojewody Śląskiego o przekazanie Gminie Cieszyn należące do Skarbu Państwa prawa własności działek zajmowanych przez: obiekty hali wielofunkcyjnej przy ul. Sportowej 1; obiekty Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości przy ul. Zamkowej 3B; działki zajmowanej przez część ul. S. Staszica; ul. Barteczka.
- Odmówić firmie prywatnej dzierżawy części działki przy al. J. Łyska.
- Zatwierdzić regulamin otwartych konkursów ofert na realizację zadań publicznych Gminy Cieszyn na rok 2010.
- Rozpatrzyć uwagi wniesione do projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części obszaru Cieszyna, położonego na wschód od ulicy Zamarskiej i na północ od linii kolejowej do wschodniej granicy Miasta oraz wprowadzić zmiany do projektu planu.
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej projekty uchwał Rady w sprawie: określenia sposobu ustalania opłat dodatkowych obowiązujących w komunikacji miejskiej; likwidacji zakładu budżetowego Zakład Gospodarki Komunalnej w celu przekształcenia w spółkę z ograniczoną odpowiedzialnością; określenia liczby przeznaczonych do wydania w 2010 roku licencji na wykonywanie transportu drogowego osób taksówkami na terenie Gminy Cieszyn.
- Zatwierdzić wybór najkorzystniejszej oferty w postępowaniu „Rewitalizacja nieruchomości przy ul. Limanowskiego 7. Przebudowa obiektu Państwowej Straży Pożarnej na siedzibę Straży Miejskiej.” (wybrano ofertę Przedsiębiorstwa Produkcyjno - Usługowo - Handlowego SKID z Pawłowic).
- Zatwierdzić tryb i dokumenty przetargowe w postępowaniu „Modernizacja obiektu kina Piast”.
- Ogłosić osiem ustnych przetargów nieograniczonych na dzierżawę części nieruchomości położonej przy ul. Katowickiej, z przeznaczeniem pod osiem tymczasowych stoisk handlowych, o pow. 4 m² każde, o asortymencie związanych ze zbliżającym się Dniem Wszystkich Świętych, na okres 30.10. - 2.11.2009 r.
- Oddalić protest wniesiony w postępowaniu prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego pn. „Druk i wykonanie materiałów promocyjnych Cieszyna (2)” przez prowadzącego działalność pn. Drukarnia ART-PRESS.pl z Krakowa jako bezzasadny.
- Wyposażyć szkoły podstawowe nr 2 i 4 oraz Przedszkole nr 16 w sprzęt do gimnastyki korekcyjnej.
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej projekt uchwały Rady w sprawie podjęcia decyzji o budowie kompleksu rekreacyjno – sportowego Moje Boisko Orlik 2012 na obecnym boisku przy G3.
- Zawrzeć umowę z Przedsiębiorstwem Usługowym ADA z Brennej na wykonanie inwentaryzacji geodezyjnej przyłączy kanalizacji sanitarnej do budynków w rejonie ulicy Szarotki i Katowickiej w Kałembicach.
- Podać do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w drodze ustnego przetargu nieograniczonego (działka przy ul. Kruczej).
- Udzielić firmie Spółem PSS „Konsum Robotniczy” z Cieszyna zgody na zbliżenie się na odległość do 1 m do granicy gminnej działki, w związku z rozbudową budynku piekarni.
- Podać do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia w drodze bezprzetargowej (3 lokale mieszkalne przy ul. Dzikiej).
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej uchwałę w sprawie ustalenia trybu udzielania i rozliczania dotacji dla niepublicznych przedszkoli i szkół oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości jej wykorzystania.
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej projekt uchwały w sprawie zmiany Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych Miasta Cieszyna na rok 2009.
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej projekt uchwały w sprawie uchwalenia Gminnego Programu Poprawy Bezpieczeństwa „Bezpieczny Cieszyn” na lata 2010 – 2015.
- Wyznaczyć część działki przy ul. Katowickiej do prowadzenia sprzedaży zniszczonej i innych towarów okolicznościowych związanych z Dniem Zmarłych, w okresie 26.10.-2.11.2009 r.
- Wyznaczyć część działek przy ul. Bobreckiej do prowadzenia sprzedaży zniszczonej i kwiatów w okresie 21.10.-2.11.2009 r.
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej uchwałę w sprawie powierzenia miastu na prawach powiatu Bielsko – Biąta organizacji nauki religii Kościoła Chrześcijań Baptystów w RP w pozaszkolnym punkcie katechetycznym.
- Dla przygotowania i przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na dostawę i montaż foteli kinowych w ramach zadania „Modernizacja obiektu kina Piast”, powołać komisję przetargową.
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej uchwałę w sprawie wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od ceny lokalu.
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej „Program współpracy Gminy Cieszyn z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami w zakresie działalności pożytku publicznego na rok 2010”.
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej projekty uchwał w sprawie: zmiany budżetu na rok 2009; określenia na rok 2010 stawek podatku od środków transportowych i stawek podatku od nieruchomości.
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej projekt uchwały Rady dot. zmiany uchwały określającej zasady wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu gminy Cieszyn.
- Nie wyrazić zgody Integracyjnemu Ośrodkowi Terapii „Styl” z Cieszyna na użycie symboli (logo Ciesz się Cieszynem i 1200-lecia) oraz herbu miasta Cieszyna na galanterii pamiątkowej: opaskach na nadgarstek, wisiorach, brelokach, medalach, albumach, koszulkach.
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej projekty uchwał dot. zmian uchwał Rady w sprawie: uchwalenia Wieloletnich Programów Inwestycyjnych Miasta Cieszyna; uchwalenia Lokalnego Programu Rewitalizacji Miasta Cieszyna.
- Przystąpić we współpracy z Czeskim Cieszynem do realizacji projektu „Tereny spacerowe Ogrodu Dwóch Brzegów – SportPark II”.

DYŻURY APTEK

30 X	„Na Banotówce”	ul. Hallera 45	tel. 852-25-36	7 XI	„Pod Zamkiem”	ul. Głęboka 62	tel. 852-13-63
31 X	„MEDI-TM”	ul. Frysztacka 20	tel. 479-70-80	8 XI	„UTIS”	ul. Bielska 37	tel. 852-54-40
1 XI	„Na Kubisza”	ul. Kubisza 1	tel. 852-09-50	9 XI	Apteka w Biedronce	ul. Kolejowa 20	tel. 858-23-15
2 XI	„Na Kubisza”	ul. Kubisza 1	tel. 852-09-50	10 XI	„Pod Wzgórzem”	ul. Górna 20	tel. 857-88-16
3 XI	„Galen”	ul. Liburnia 22	tel. 857-99-61	11 XI	„Na Trakcie”	ul. Szybińskiego 1	tel. 851-35-54
4 XI	„Farma-Rosa”	ul. Bobrecka 27	tel. 858-27-65	12 XI	„U Miłosiernych”	ul. Londzina 1	tel. 852-02-67
5 XI	„Medea”	ul. Bielska 8	tel. 852-13-45	13 XI	„Moja Apteka”	ul. Rynek 6	tel. 857-92-50
6 XI	„Centrum”	ul. Filasiewicza 3	tel. 852-51-02	14 XI	„Na Starówce”	ul. Mennicza 20	tel. 857-76-40

CIESZYŃSKI FESTIWAL JAZZOWY

18 - 21 LISTOPADA, CIESZYN/CZEŚKI CIESZYN

Koncerty w Domu Narodowym

18 listopada, środa, g. 18.00

SILBERMAN TRIO (PL) - awangardowy słowiański jazz, często inspirowany muzyką klasyczną. Skład zespołu: Dorota Zaziębło - fortepian, Łukasz Stworzewicz - perkusja, Wojciech Gąsior - gitara basowa.

BRAD TERRY & JOACHIM MENCEL (USA/PL)

Brad Terry (klarnet) to jeden z najlepszych swingowych klarnecistów na świecie, obecny na jazzowej scenie od ponad 30 lat. W swej bogatej karierze współpracował z takimi gigantami jazzu jak: Dizzy Gillespie, Buck Clayton, Red Mitchell i Buddy Tate.

Joachim Mencil (fortepian) - muzyk, kompozytor. Od 1993 roku koncertuje z Bradem Terryem (USA, Niemcy, Rosja). Współpracował m. in. z Davidem Fridmanem, Nigelem Kennedym, Zbigniewem Namysłowskim, Januszem Muniakiem, Andrzejem Cudzichem i Jarosławem Śmietaną.

19 listopada, czwartek, g. 18.00

TUTAJ (BSR / PL) - projekt muzyczno-wizualny stanowiący składową dotychczasowych doświadczeń muzycznych młodych twórców. Ludowa muzyka białoruska przenika się z orientalną rytmiką. Skład zespołu: Aliaksandr Muliarchyk - gitara, Bartosz Nazaruk - perkusja, Anna Drobiec - wizualizacja.

BLUES COMPANY (CZ) - kapela złożona z doskonałych muzyków, bazuje na brzmieniach bluesa, jazzu i rocka. Skład zespołu: Tino Christian Brudny - vocal, Štěpán Gažík - gitara, Josef Žerdík - gitara basowa, Pavel Baumgartner - instrumenty klawiszowe, Jiřa Boruta - perkusja.

Bilety - 20 zł do nabycia w „Domu Narodowym” od 2 listopada.

Koncerty w KaSS Strelnice
20 listopada, piątek, g. 19.30

SILESIA DIXIE BAND (CZ)
Grupa muzyków jazzowych z Cieszyna i okolic pod kierownictwem Rudolfa Marka.

BEHIND THE DOOR
Połączenie jazzu nowoczesnego z funky

BEÁTA HLAVENKOVÁ TRIO & RICH PERRY (CZ/USA) Pianistka jazzowa, kompozytorka i jej trio wystąpią z saksofonistą R. Perrym

ALOIS SUCHÁNEK & HOSTÉ (CZ)
Gitarzysta, współtwórca cieszyńskiej sceny jazzowej i jego goście

21 listopada, sobota, g. 19.30

FORMACE JAZZ Q (CZ) Cieszyńska kapela i goście: Pavel Husiček (trąbka), Marcin Zupański (saksofon)

LIMBO (CZ) Jazz akustycznie i etnicznie
FRANTIŠEK UHLÍŘ TRIO & ANDREW LEE DAVISON (CZ/USA) Muzyka kameralna na jazzowo

JANS BAND (CZ) Jazz fusion

Imprezy towarzyszące: 19 listopada, g. 8.30, 10.30, Koncert edukacyjny - Historia Jazzu. Szczegóły: 033 8512520.



DOTACJE NA INNOWACJE



ZARZĄDZANIE ZMIANAMI

Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości oraz Śląskie Centrum Przedsiębiorczości w Chorzowie zapraszają przedstawicieli sektora Mikro, Małych i Średnich Przedsiębiorstw oraz osoby zainteresowane do udziału w bezpłatnym spotkaniu informacyjnym „Innowacje w mikro i mśp”, poświęconym dofinansowaniu projektów w ramach RPO Województwa Śląskiego na lata 2007 - 2013.

Spotkanie odbędzie się 4 listopada, w godzinach od 13.00 do 14.30, w sali konferencyjnej cieszyńskiego Zamku.

Celem przedsięwzięcia jest przekazanie szczegółowych informacji na temat następujących programów:

- 1.2.3 Innowacje w mikroprzedsiębiorstwach i MŚP,
- 1.2.4 Udział przedsiębiorców w targach i wystawach oraz misjach gospodarczych o charakterze międzynarodowym,
- 3.1.1 Infrastruktura zaplecza turystycznego/przedsiębiorstwa,
- 3.2.1 Infrastruktura okołoturystyczna/przedsiębiorstwa.

Od 14:30 konsultacje

Informacje zostaną uzupełnione o harmonogram konkursów na rok 2009 i 2010 oraz zasady poruszania się po stronie www.scp-slask.pl, która w znacznym stopniu ułatwia przedsiębiorcom poszukiwanie istotnych dla nich informacji.

Szczegóły: Dział Przedsiębiorczości Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości, tel: 033 851 08 21 w. 22; biuroklub@zamekcieszyn.pl www.klubprzedsiębiorcy.eu.
ŚZSziP

Klub Przedsiębiorcy zaprasza swoich członków oraz przedsiębiorców na warsztaty „Zarządzanie zmianami”, które odbędą się 16 listopada w godz. 12:00 do 17:00 w sali konferencyjnej Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości.

Warsztaty poprowadzi dr inż. Lilla Knop - adiunkt na wydziale Organizacji i Zarządzania Politechniki Śląskiej, wykładowca w Wyższej Szkole Ekonomii i Administracji, członek i ekspert Śląskiej Rady Innowacji.

W programie m.in: kryzys jako przyczyna zmian; opory wobec zmian - czy istnieją skuteczne sposoby ich przezwyciężania?; sukcesy i porażki zmian w przedsiębiorstwach.

Więcej informacji: www.klubprzedsiębiorcy.eu; tel. 033 851 08 21 w. 22.

ŚZSziP



ZNAK, SYSTEM, KOMUNIKACJA

12 listopada Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości wraz ze Stowarzyszeniem Twórców Grafiki Użytkowej zapraszają na konferencję poświęconą twórczości Karola Śliwki, związaną z projektowaniem znaków i systemów identyfikacji wizualnej. Zgłoszenia na konferencję przyjmowane są do 9 listopada pod numerem tel. 033 851 08 21 wew. 24 lub sztuka@zamekcieszyn.pl. Program i szczegółowe informacje znajdują się na stronie internetowej: www.zamekcieszyn.pl. Udział w konferencji jest bezpłatny. Serdecznie zapraszamy! ŚZSziP

PAMIĘTAJMY O ... JONASZU KOFCIE

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza do kolejnego konkursu piosenki. Tym razem konkurs przeznaczony jest dla solistów i zespołów identyfikujących się z twórczością Jonasza Kofcy. Przesłuchania konkursowe odbędą się 27 listopada o godz. 17.00 w sali koncertowej Domu Narodowego. Jury przyzna najlepszym wykonawcom nagrody i wyróżnienia.

Uczestnik przygotowuje dwa utwory z repertuaru artysty. Warunkiem uczestnictwa w konkursie jest przesłanie na adres organizatora do 20 listopada karty zgłoszenia i materiału dźwiękowego (demo, CD lub kaseta) na adres: Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”, Rynek 12, 43 - 400 Cieszyn.

Bliższe informacje: tel. 33 851 25 20, lub na stronie www.domnarodowy.pl

Zapraszamy - Organizatorzy



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Edukacja przedszkolna szansą na lepszy start szkolny

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego



więcej informacji na temat realizacji projektu na stronie:
www.cieszyn.pl/efsprzedszkola

ZAPRASZAMY NA LODOWISKO

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji zaprasza na **LODOWISKO**. Ceny biletów za wstęp na ślizgawkę pozostają bez zmian:

- bilet jednorazowy normalny - 5 zł/godzina;
- bilet jednorazowy ulgowy - 3 zł/godzina (zniżki dla dzieci do 7 lat, młodzieży szkół podstawowych, gimnazjalnych, ponadgimnazjalnych za okazaniem legitymacji szkolnej);
- bilet dla osoby towarzyszącej nie korzystającej ze ślizgawki - 1 zł;
- karnet normalny - 40 zł/10 godzin;
- karnet ulgowy - 20 zł/10 godzin;
- grupy zorganizowane (od 20 osób) – 50 zł;

Na hali działa wypożyczalnia łyżew (5 zł od pary) oraz punkt ich szlifowania (4 zł od pary). Aktualności i harmonogramy lodowiska na każdy miesiąc dostępne są na stronie www.mosir-cieszyn.pl.

Szczegóły: 033 8510 009.

MOSiR

Halloween On Ice

Zapraszamy 31 października (g. 20.00 - 22.00) na halloweenową ślizgawkę w rytmie muzyki rodem z horrorów. Czekają na Was straszne konkursy Rodziny Addamsów, koszmarny poncz z żuka oraz fireshow. Do jazdy przygrywać będzie DJ Frankenstein, a całość poprowadzi Hrabia Dracula. Dla najciekawiej przebranych przewidujemy upominki.

Halloween to święto lub zwyczaj popularny w wielu krajach, związany z maskaradą i odnoszący się do świata zmarłych, obchodzonego nocą 31 października.

MOSiR

WARSZTATY



W ramach projektu pt. **Dziedzictwo kulturowe jako klucz do tożsamości pogranicza polsko-czeskiego na Śląsku Cieszyńskim. W 1200-lecie Cieszyna, Uniwersytet Śląski i Kongres Polaków w Republice Czeskiej planują przeprowadzenie warsztatów dla młodzieży z obu stron granicy polsko-czeskiej.**

Tematyka spotkań będzie dotyczyła różnicowania kulturowego oraz przekazu wartości rodzinnych mających wpływ na kształtowanie się tożsamości na Śląsku Cieszyńskim. W warsztatach uczestniczyć będą pracownicy nauki i studenci Wydziału Etnologii i Nauk o Edukacji, a także przedstawiciele Kongresu Polaków. Celem listopadowych spotkań z polską i czeską młodzieżą szkół średnich jest zwrócenie uwagi na różnicowanie kulturowe regionu, rolę stereotypów w codziennym życiu na pograniczu, poznanie trudności w kontakcie z osobą odmienną kulturowo oraz zrozumienie wpływu wartości w procesie socjalizacji. Dzięki warsztatom zostanie również nawiązana współpraca pomiędzy polskimi i czeskimi szkołami średnimi, która powinna przyczynić się do integracji młodych ludzi oraz właściwego zrozumienia zjawiska wielokulturowości w życiu na pograniczu.

Spotkania zostaną udokumentowane na płycie DVD pt. **Kim jestem? Kim się czuję? Obrazy i migawki ze Śląska Cieszyńskiego**, do której dołączony zostanie folder zawierający opis i dokumentację fotograficzną podejmowanych działań. Materiały te w celach dydaktycznych zostaną przekazane zainteresowanym instytucjom kulturalnym, edukacyjnym i oświatowym.

ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI OJCZYZNY

Rada Miejska Cieszyna, Rada Powiatu Cieszyńskiego, Burmistrz Miasta Cieszyna, Starosta Cieszyński, Stowarzyszenie Samorządowe Ziemi Cieszyńskiej oraz organizacje kombatanckie Cieszyna i powiatu cieszyńskiego zapraszają na **UROCZYSTOŚĆ ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI OJCZYZNY**

11 LISTOPADA

godz. 10.00 Nabożeństwo ekumeniczne w intencji niepodległości Ojczyzny - Kościół Jezusowy

godz. 11.00 Rozpoczęcie manifestacji patriotycznej na Placu Wolności - Pomnik Niepodległości przy Liceum im. M. Kopernika (odsłanianie hymnu państwowego, przywitanie zebranych, składanie kwiatów pod pomnikiem)

godz. 11.20 Przemarsz uczestników uroczystości w asyście orkiestry ulicami Limanowskiego i Regera na Rynek

godz. 11.30 Okolicznościowe przemówienie Burmistrza Miasta Cieszyna - złożenie kwiatów pod tablicą upamiętniającą powołanie Rady Narodowej dla Księstwa Cieszyńskiego
godz. 11.50 Przemarsz w asyście orkiestry pod Pomnik Legionistów - złożenie kwiatów - odśpiewanie „Roty”

godz. 12.30 Program artystyczny z okazji Święta Niepodległości - Dom Narodowy - wystąpi Kwartet saksofonowy „Four Brothers”
godz. 17.00 Uroczysta sesja Rad Gmin Ziemi Cieszyńskiej z okazji 11 Listopada połączona z wręczeniem Laurów Ziemi Cieszyńskiej - Teatr im. A. Mickiewicza w Cieszynie (wstęp za odrębnymi zaproszeniami)

Prosimy o wystawienie pocztów sztandarowych oraz o udekorowanie domów flagami państwowymi. Zapraszamy mieszkańców miasta i powiatu do udziału w uroczystościach.

KSIĄŻNICA ZAPRASZA

Książnica Cieszyńska serdecznie zaprasza w czwartek 5 listopada o godz. 17.00 do swojej siedziby (ul. Mennicza 46) na wykład prof. Ryszarda Kaczmarka „Polacy, Niemcy i Ślązacy na Śląsku Cieszyńskim 1939-1945. Między ruchem oporu a kolaboracją”.

Profesor Kaczmarek jest pracownikiem Instytutu Historii Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, autor licznych publikacji dotyczących XIX- i XX-wiecznej historii Śląska.

Po prelekcji - dyskusja.

Serdecznie zapraszamy.

Wykład odbywa się w ramach projektu „PAMIĘĆ NOCY - PAMIĘĆ DNI. 1939-1945. Śląsk Cieszyński pod niemiecką okupacją i po sowieckim wyzwoleniu”.

KC

WYWIEŚ FLAGĘ

W związku ze zbliżającymi się obchodami 11 LISTOPADA, przypominamy mieszkańcom Cieszyna o wywieszeniu flag państwowych.

TL

NOMINACJE 2009

Od 18 listopada do 6 grudnia Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości oraz Uniwersytet Śląski w Katowicach zapraszają na wystawę najlepszych prac studenckich Instytutu Sztuki w Cieszynie pt. „Nominacje 2009”.

Pod koniec roku akademickiego pracownie artystyczne wytypowały najlepszych studentów i ich dokonania. W ten sposób wyłoniono 95 osób, z których kadra pedagogiczna oraz studenci w tajnym głosowaniu wybrali dziewiętnię najlepszych. Wśród nich znaleźli się: Przemysław Grygierczyk (I miejsce), Dorota Cioch (II miejsce), Katarzyna Szawińska (III miejsce), a także wyróżnieni: Gabriela Pienias, Wojciech Bachleda-Dorcorz, Karolina Kiczmer, Wojciech Pelc i Dawid Duda.

Oprócz nagrodzonych prac na wystawie będzie można zobaczyć 30 innych dzieł, zakwalifikowanych do prezentacji. Ekspozycja obejmuje ceramikę, malarstwo, grafikę, fotografię i rzeźbę.

Wernisaż oraz wręczenie nagród odbędzie się 18 listopada (środa) o godz. 15:00 w Galerii Zamku Sztuki. Wystawa czynna codziennie w godz. 10.00-17.00. Wstęp wolny. Zapraszamy!

KONKURS FOTOGRAFICZNY

Wydział Etnologii i Nauk o Edukacji oraz Kongres Polaków w RC zapraszają do wzięcia udziału w konkursie fotograficznym pt. „Jeżeli myślę Śląsk Cieszyński, to myślę o....”

Konkurs jest otwarty dla wszystkich fotografujących Śląsk Cieszyński. Jego celem jest ukazanie wielokulturowości Śląska Cieszyńskiego poprzez przedstawienie wyobrażeń na temat postaci, obiektów, sytuacji czy wydarzeń związanych z codziennym życiem mieszkańców regionu.

Zdjęcia należy nadsyłać do 31 grudnia 2009 roku na adres Organizatorów: Uniwersytet Śląski, WEiNoE, Instytut Etnologii i Antropologii Kulturowej, ul. Bielska 62, pok. 17, 43-400 Cieszyn lub Kongres Polaków w Republice Czeskiej, Komeńskiego 4, 737 01 Czeski Cieszyn, z dopiskiem: konkurs fotograficzny Jeżeli myślę Śląsk Cieszyński, to myślę o.... Laureaci otrzymają nagrody finansowe i rzeczowe oraz możliwość udziału w planowanej wystawie pokonkursowej prezentowanej po obu stronach Olzy. Prosimy o zapoznanie się ze szczegółowym regulaminem konkursu na stronach internetowych Organizatorów: www.weinoe.us.edu.pl; www.polonica.cz.

Serdecznie zapraszamy do udziału!

ZAGŁOSUJ NA CIESZYŃSKI RYNEK

Magazyn Turystyczny **WASZE PODRÓŻE** ogłosił konkurs na najpiękniejszy rynek i plac w 2009 roku. Wśród nominowanych do tego tytułu znalazł się również **CIESZYŃSKI RYNEK**. Zapraszamy wszystkich internautów do oddawania głosów na nasz rynek pod adresem www.waszepodroze.pl, zakładka Plebiscyty.

T.L.

KULTURA I ROZRYWKA

www.kinocieszyn.pl 033 852 04 26

KINO „PIAST”

30, 31.10 oraz 2, 3.11 g. 15:00 PRZYPADKOWY MAŻ (komedia romantyczna), Anglia/USA, od 12 lat
 30, 31.10 oraz 2, 3.11 g. 16:45 DO CZECH RAZY SZTUKA (komedia), Czechy, od 15 lat
 30, 31.10 oraz 2, 3.11 g. 18:30 PRZERWANE OBJĘCIA (dramat/thriller), Hiszpania, od 18 lat
 30, 31.10 oraz 2, 3.11, g. 20:45 WERONIKA POSTANAWIA UMRZEC (dramat), USA, od 18 lat
 6 – 12.11 g. 14:30 GWIAZDA KOPERNIKA (animowany), Polska, b.o.
 6 – 11.11 g. 16:15, 18:15, 20:15 NIGDY NIE MÓW NIGDY (komedia obyczajowa), Polska, od 15 lat
 12.11 g. 16:15 NIGDY NIE MÓW NIGDY 13-19.11, g. 16:15, 18:15 NIGDY NIE MÓW NIGDY 13 – 19.11, g. 14:30 MAGICZNE DRZEWO (fantastyczno-przygodowa komedia familijna) Polska b.o.
 13 – 18.11 g. 20:15 DYSTRKT 9 (science-fiction), Nowa Zelandia, od 15 lat

W mrocznym świecie Jean-Pierre Melville'a – przegląd filmowy
 4.11, g. 18:00 BOB SZULER, Francja, od 15 lat
 4.11, g. 20:00 KAPUS, Francja, od 15 lat
 5.11, g. 17:30 ARMIA CIENI, Francja, od 15 lat
 5.11, g. 20:00 W KRĘGU ŻŁA, Francja, od 15 lat

DKF Fafik
 12.11, g. 19:30 DERSU UZAŁA, ZSRR/Japonia, od 12 lat
 Repertuar pochodzi ze strony internetowej Kina

www.teatr.cieszyn.pl 033 857 75 90

TEATR IM. A. MICKIEWICZA

30.10, g. 11.30 JUBILEUSZ 80 – LECIA LO im. M. Kopernika w Cieszynie.
 6.11, g. 19.00 KONCERT KWARTETU HARFOWEGO KRÓLA DAWIDA Polskie Towarzystwo Harfowe Oddział w Cieszynie.
 7.11, g. 14.00 JUBILEUSZ 60 – lécia Zespołu Szkół Budowlanych w Cieszynie
 11.11, g. 17.00 UROCZYSTA SESJA RAD GMIN Rozdanie Laurów Złotej oraz Srebrnych Cieszynianek.
 13.11, g. 18.00 Koncert w ramach akcji „Symfonia serc” - Zespół „KRYWAN”, Zespół Teatralny z Bukowiny Tatrzańskiej, Kapela Góralska „TORKA” Towarzystwo Stwardnienia Rozsianego Oddział Cieszyn

www.domnarodowy.pl 033 851 25 20

COK „DOM NARODOWY”

3 XI, g. 11.30 Program profilaktyczny dla młodzieży
 4 XI, g. 16.00 W cyklu „Blizje natury” - „Nowoczesne technologie a starożytna medycyna chińska” - wykład Marii Jeremczuk w Kole Radiestów
 5 XI, g. 10.00 „Dwa dęby” - spektakl lalkowy dla dzieci w wyk. Teatru „Księżyc”
 8 XI, g. 8.00 Jesienne Targi Staroci
 8 XI, g. 15.00 Ogólnopolski Konkurs Duety z Harfą – koncert laureatów
 9 XI, g. 17.00 Sześć kroków w pokonaniu alergii – wykład dietetyka dyplomowanego – Bożeny Kropek (Klub Zdrowia)
 11 XI, g. Uroczystość Święta Niepodległości Ojczyzny (szczegóły 13 str.)
 12 – 13 X, g. 9.00 W cyklu: Poznajemy instrumenty muzyczne – „SAKSOFON” - koncerty edukacyjne dla dzieci
 14 – 15 XI XXII Miscellanea Przewodnickie – „Stulecie turystyki zorganizowanej na Ziemi Cieszyńskiej” - sesja naukowa
 17 XI, g. 16.00 „Śmierć jak kromka chleba” - projekcja filmu Kino „Piaśt”

Wystawy
 10 – 27 XI „Słowa i obrazy” - pastele Beaty Zalot, 20 XI, g. 16.00 Spotkanie z autorką wystawy połączone z promocją jej najnowszego tomiku poezji „Szepty”
 Galeria „Na Piętrze”
 10 – 27 XI „Australia moja miłość” - fotografie Marka Tomalika, 20 XI, g. 17.00 Spotkanie z autorem zdjęć połączone z prezentacją „Australia erotyczna” - Klub „Nasz Kącik”

www.biblioteka.cieszyn.pl 033 852 07 10

BIBLIOTEKA MIEJSKA

W ramach upowszechniania czytelnictwa prowadzone będą dla dzieci przedшкольных oraz uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych przysposobienia biblioteczne (zgodnie z wcześniejszymi zapisami).
 Oddział dla Dzieci zaprasza na następujące lekcje biblioteczne:
 • Skrzynia pełna bajek - celem spotkań jest zachęcenie i zaciekawienie dzieci literaturą klasyczną dla dzieci i młodzieży,
 • Szlachetne minerały - zajęcia o tematyce ekologicznej,
 • Jesień liścia Jasia - zajęcia promujące głośno czytanie,
 • O zapachu i smaku jesieni - zajęcia omawiające jesienny kalendarz zwyczajowo - obrzędowy na Śląsku Cieszyńskim,
 • Wróżby Andrzeja i Katarzynki - spotkania omawiające obchody dawne i współczesne imienin Andrzeja i Katarzynki.
 Oddział dla Dzieci proponuje również
 30.10. g. 10.30 Spotkanie z wychowankami DPS FENIKS ze Skoczowa
 30.10. g. 15.00 Nasz Teatrzyk - próba
 2.11. g. 15.00 Jesienne drzewo - zajęcia plastyczne
 3.11. g. 15.00 Zabawa z językiem angielskim - zajęcia literackie
 4.11. g. 15.00 Jesienne wiatraki - spotkanie z wychowankami SOSW
 6.11. g. 15.00 Nasz Teatrzyk - próba
 9.11. g. 15.00 Pannica gąsienica - zajęcia plastyczne
 10.11. g. 10.30 Spotkanie z dziećmi specjalnej troski z SP - 8
 10.11. g. 15.00 Czytanie na dywanie
 10.11. g. 16.00 Spotkanie z wychowankami świetlicy terapeutycznej
 13.11. g. 10.30 Spotkanie z wychowankami OREW
 13.11. g. 15.00 Nasz Teatrzyk - próba

www.muzeumcieszyn.pl 033 851 29 32

MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

Muzeum czynne: wt., czw., pt., sob.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00 nd.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00

www.muzeumdrukarni.eu 033 851 16 30

MUZEUM DRUKARSTWA

Czynne: środa, piątek 9.00 - 13.00. Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych po uzgodnieniu terminu: tel. 851 16 30 (śr., pt., 8.00-14.00), 0501 636 701, muzeumdrukarni@o2.pl lub osobiście.

www.kc-cieszyn.pl 033 851 38 41

KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00
 Do 30.12 „2071 OKUPACYJNYCH NOCY”
 Pragniemy by nasza wystawa przybliżyła Państwu klimat sprzed 70 lat, ostatnie jasne dni wolności, oraz długie noce niemieckiej okupacji.

www.zamekcieszyn.pl 033 851 08 21

ŚLĄSKI ZAMEK SZTUKI I PRZEDSIĘBIORCZOŚCI

Wystawy czynne codziennie 10:00-17:00
 Do 11.11. „Karol Śliwka – artysta znaku” prezentacja twórczości projektowej Karola Śliwki, Galeria Zamku Sztuki.
 Do 11.11. „Bliscy memu sercu” - wystawa fotografii ks. Kazimierza Suchanka, laureata nagrody Brata Alberta. Galeria Zamku Sztuki.
 Do 12.12. „Dizajn w przestrzeni publicznej. Dostępność” (szczegóły 5 str.)
 WARSZTATY I SZKOLENIA
 Do 11.11. „Po co nam te różne znaki?” - lekcje o formie, treści oraz funkcji znaków graficznych od prehistorii do czasów współczesnych dla uczniów szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych. Zgłoszenia: tel. 033 851 08 21 w. 24
 KONFERENCJE
 4. 11. g. 13:00 - 14.30 „Dotacje na innowacje” (szczegóły 12 str.)
 12.XI. „Znak, system, komunikacja” (Szczegóły 12 str.)
 Informacja Turystyczna i sklep z pamiątkami czynne codziennie (oprócz poniedziałków) od 9:00 do 17:00.
 Wypożyczalnia rowerów czynna codziennie od 9:00 do 17:00.
 Wieża Piastowska i Rotunda czynne codziennie od 9:00 do 16:00.

SPORT

Stadion „Pod Wałką”, ul. A. Kantora 10
 31.10. g. 10:00 Mecz piłki nożnej ligi okręgowej Młodzików Młodszych TS Mieszko-Piaśt Cieszyn – Podbeskidzie Bielsko
 31.10. g. 10:00 Mecz piłki nożnej ligi okręgowej „A” młodzików TS Mieszko-Piaśt Cieszyn – Rekord Bielsko-Biała
 31.10. g. 11:30 Mecz piłki nożnej ligi okręgowej „A” juniorów TS Mieszko-Piaśt Cieszyn – Rekord Bielsko-Biała
MOSIR, Al. J. Łyska 21
 31.10. g. 14:00 Mecz piłki nożnej seniorów kl. „A” TS Mieszko-Piaśt Cieszyn – LKS Rudnik
 31.10. g. 18:00 Siatkówka III liga kobiet VC Victoria-MOSIR Cieszyn – UKS „Dąbrowianka” Dębowiec
 7.11. g. 12:00 Mecz piłki nożnej Śląska Liga Juniorów Młodszych TS Mieszko-Piaśt Cieszyn – Goślaw WAP Jedownik
 12.11. g. 16:00 Mecz koszykówki kadetów MOSIR Cieszyn – SSKS Żory
 12.11. g. 18:00 Mecz piłki siatkowej junierek

PO DRUGIEJ STRONIE OLZY

TEATR/SCENA POLSKA
 3 - 7. 11 IX FESTIWAL TEATRÓW MORAW I ŚLĄSKA. Szczegóły www.tdivadlo.cz
 10.11. g. 19.00 CZECHOW POWIEDZIAŁ TOŁSTOJOWI „ŻEGNAM”

info
SYSTEM
CIESZYŃwiadomości
ratuszowe
dwutygodnik

CIESZYŃ

Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie
 Ratusz - Rynek 1, 43-400 Cieszyn,
 tel. 033 4794 200, fax 033 4794 303
 Redakcja: Biuro Promocji i Informacji
 Urząd Miejski, Rynek 1, tel. 033 4794 240
 promocja@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl
 Redaktor naczelny: Tomasz Lenkiewicz
 tel. 033 4794 241, wr@um.cieszyn.pl
 Druk: Przedsiębiorstwo Poligraficzne „Modena”
 ul. Mała Łąka 17, 43-400 Cieszyn,
 tel. 033 852 36 65, www.drukarniamodena.pl
 Oprawa graficzna:
 Tomasz Matysiak i Grzegorz Hańderek
 Nakład 5.000 egz. ISSN 1234-1746
 Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian w nadesłanych tekstach.

KONCERT DWÓCH KWARTETÓW

Polskie Towarzystwo Harfowe zaprasza na koncert KWARTETU HARFOWEGO KRÓLA DAWIDA oraz KWARTETU PUZONOWEGO BIELSKIEJ SZKOŁY MUZYCZNEJ. Ten wyjątkowy koncert odbędzie się w cieszyńskim teatrze **6 listopada o godzinie 19.00.** Bilety do nabycia w kasie teatru, tel. 033 857 75 90.

Zespół harfistów „King David Quartet” powstał z inicjatywy prof. Helgi Storck w 2004 roku. Harfiści wchodzący w skład zespołu pochodzą z Polski, Niemiec i Szwajcarii - Krzysztof Walaszczyk, Christoph Bielefeld, Simon Bilger, Joel von Lerber.

Kwartet Puzonowy Bielskiej Szkoły Muzycznej powstał w 2005 roku i jest prowadzony przez ad. Zdzisława Stolarczyka. Do najważniejszych osiągnięć Kwartetu można zaliczyć I miejsce na Ogólnopolskim Konkursie Zespołów Kameralnych we Wrocławiu w 2009 r. oraz I miejsce na Ogólnopolskim Przesłuchaniu Zespołów Kameralnych w Warszawie również w 2009 r. Skład zespołu: Katarzyna Witek, Bartosz Bury, Andrzej Tkaczyk i Karol Gajda.

Szczegółowe informacje na temat PTH: www.harfa.pl

Fot. z archiwum PTH



Kwartet puzonowy

„RUSKIJ OSTROV” I „ŻYD” W TEATRZE CST

7 listopada, godz. 18.00, „Ruskij Ostrov”

Monodram na motywach sztuki Jewgienija Griszkowca pt. „Jak zjadłem psa” w wykonaniu Łukasza Matuszka. Spektakl można będzie obejrzeć w sali Teatru CST przy ul. Chrobrego. Tym co może odróżniać przedstawienie od innych monodramów, jest fakt pominięcia samotności publicznej. Bohater, w którego wciela się aktor, zawsze pamięta, że na sali są ludzie, nieustannie się do nich zwraca. Reakcje publiczności - porozumiewawczy



Fot. z archiwum CST

Spektakl Żyd

śmiech lub pełne współczucia milczenie są dla bohatera Griszkowca bardzo ważne. Monodram zawiera elementy biografii Griszkowca, a ściślej mówiąc - czas służby wojskowej gdzieś na wschodnich krańcach Rosji. Premiera spektaklu miała miejsce podczas XX Międzynarodowego Festiwalu Teatralnego „Bez Granic”. Bilety: 10 zł. Więcej: www.teatrcst.pl

13 listopada, godz. 19.00, „Żyd”

Spektakl gościnny Teatru Polskiego z Bielska - Białej można będzie obejrzeć w sali Teatru CST przy ul. Chrobrego

Znakomita sztuka Artura Pałygi nagrodzona na Festiwalu Polskich Sztuk Współczesnych RAPORT w Gdyni w 2008 roku. Spektakl ten jako jedyny w województwie śląskim został wyróżniony w programie TEATR POLSKA MKiS oraz Instytutu Teatralnego i dzięki temu programowi będzie gościł w Cieszynie. Antysemityzm okazuje się tutaj problemem polsko-polskim, odśladającym narodowe kompleksy i strach. Poruszenie tej problematyki w spektaklu jest nie tylko próbą podjęcia dyskusji o historii, postawach moralnych, ale i uświadomienia sobie mechanizmów, które sprawiają, że problem istnieje, jest żywy w przekazie wobec kolejnych pokoleń na zasadzie - „powtarzam, co powtarzają”.

Reż. Robert Talarczyk. Obsada: Kazimierz Czapla, Jadwiga Grygierczyk, Grzegorz Sikora, Katarzyna Skrzypek, Tomasz Lorek.

Dodatkowe informacje: www.teatrcst.pl, www.teatr.bielsko.biala.pl. Bilety: 20 zł, 15 zł - ulgowy.

Rezerwacja biletów na oba spektakle: tel. 0698791783, lub dagda1@tlen.pl. Sprzedaż w Cieszyńskim Centrum Informacji (Rynek 1) oraz w Sali Teatru CST, ul. Chrobrego, w godzinach 16.00-20.00.

W SŁOŃCU ITALII



Alina Urbańczyk-Mróż

Teatr im. A. Mickiewicza w Cieszynie serdecznie zaprasza 4 grudnia (piątek, godz. 18.00) na koncert W SŁOŃCU ITALII. Wystąpią gwiazdy włoskiego bel canta

Wykonawcy:
ŚLĄSKA ORKIESTRA KAMERALNA
Dyrygent – Ruben Silva

Goście specjalni:
Alina Urbańczyk-Mróż – sopran
Giovanni Battista Palmieri – tenor

W programie koncertu najpiękniejsze arie i duety z oper i operetek kompozytorów włoskich. Szczegóły: 033 857 75 90.



Giovanni Battista Palmieri

ŚLADAMI PAMIĄTEK EWANGELIKÓW CIESZYŃSKICH

(ciąg dalszy z poprzedniego wydania WR)

8. Pomnik Niepodległości i Pomnik Ofiar Hitleryzmu, Plac Wolności

Także z inicjatywy Macierzy powstał Pomnik Niepodległości z inskrypcją: „Tym, którzy w 1918 r., po sześciu wiekach oderwania od Macierzy przywrócili Ziemię Cieszyńską Polsce – 1918”. Na sąsiednim skwerku znajduje się Pomnik Ofiar Hitleryzmu. Zarówno w dziele odrodzenia narodowego, jak i w ponoszeniu ofiar w czasie II wojny światowej ewangelicy cieszyńscy mieli swój znaczny udział.

9. Kamienica, ul. Wyższa Brama 14

Kamienicę zamieszkiwał profesor Wyższej Szkoły Muzycznej w Katowicach, organista i kompozytor – Jan Gawlas oraz najpierwszy animator ruchu śpiewaczego i dyrygent wielu chórów po obu stronach Olzy – Emanuel Guziur.

10. Księgarnia ewangelicka „Warto”, ul. Wyższa Brama 29

Od 1983 r. działa księgarnia ewangelicka „Warto”. Można w niej nabyć aktualnie wydawane pozycje literatury protestanckiej, pamiątki cieszyńskie i inne.

11. Pomnik ks. Jerzego Trzanowskiego, Plac Kościelny

W 400 – lecie urodzin, staraniem cieszyńskiego oddziału Polskiego Towarzystwa Ewangelickiego wystawiono pomnik „Ślązakowi Cieszyńskiemu”, twórcy cennego kancjonału „Cithara sanctorum” – ks. Jerzemu Trzanowskiemu. Pieśni z tego kancjonału rozbrzmiewały aż do początków XX w. w kościołach i domach ewangelickich na terenie Czech, Słowacji i na Śląsku Cieszyńskim.



Pomnik Ofiar Hitleryzmu, 2008



Plac Kościelny, widok z wieży kościelnej, 2004

12. Dom Zborowy, Plac Kościelny 6

W budynku znajduje się kancelaria zborowa, biblioteka zborowa, czytelnia Biblioteki im. Bogumiła Tschammera. Budowla powstała z inicjatywy dr Andrzeja Cinciąły w 1865 r., jako alumneum dla młodzieży gimnazjalnej a jednym z wychowawców był ks. Andrzej Buzek.

13. „Nowa” szkoła ewangelicka, Plac Kościelny 5

Gdy z wielkim wysiłkiem w 1869 r. ukończono budowę nowego, neogotyckiego gmachu dla Gimnazjum Ewangelickiego, austriackie władze oświatowe zlikwidowały szkolnictwo wyznaniowe. Wówczas, do 1910 r. pomieszczenia gmachu zajęło Gimnazjum państwowe. W latach 1950 – 2005 mieściło się tu słynne Technikum Mechaniczno – Elektryczne, obecnie gmach zajmuje Szkoła Podstawowa Towarzystwa Ewangelickiego.



Pomnik ks. J. Trzanowskiego

14. Proboszczówka, Plac Kościelny 4

Pozostałością po pierwotnej szkole i bursie jest zachowany fragment budowli przeznaczony dla proboszcza parafii. Jednym z lokatorów proboszczówki był ks. dr Leopold Marcin Otto, erudyta, encyklopedysta, redaktor „Zwiastuna Ewangelicznego”, filar polskich działaczy narodowych.

15. Stare Gimnazjum Ewangelickie, Plac Kościelny 1 - 3

Wraz z budową kościoła, ewangelicy cieszyńscy wybudowali w 1725 r. także budynek, w którym mieściła się szkoła ludowa i Gimnazjum Ewangelickie. Wśród nauczycieli Gimnazjum należy wymienić twórcę pierwszej mapy Śląska Cieszyńskiego – Jonasza Nigriniusa, historyka Reformacji Gottlieba Biermanna, słowackiego działacza i pisarza Jana Kalinčiaka, a ze szkoły ludowej autora pierwszych polskich podręczników – Jana Śliwkę. Od połowy XIX w. uczniowie gimnazjum samorzutnie zorganizowali się w stowarzyszeniach dla „doskonalenia się w języku polskim”, wśród nich: Paweł Stalmach, Andrzej Cinciąła, ks. Jerzy Heczko, ks. Jerzy Badura, ks. dr Jan Pindór, ks. Franciszek i dr Jan Michejda. Obecnie część pomieszczeń zajmuje przedszkole Towarzystwa Ewangelickiego.

16. Dom ks. Jana Stonawskiego, ul. Karola Miarki 14

Katecheta Gimnazjum Polskiego, redaktor „Posta Ewangelickiego” – ks. Jan Stonawski udostępnił w 1914 r. swój dom na punkt Komisji Werbunkowej Legionów Polskich. Do cieszyńskiego batalionu przyjęto 372 ochotników.

(ciąg dalszy w kolejnych WR)
Władysław Sosna

Testk pochodzi z ulotki pt. „Szlakiem pamiątek ewangelików cieszyńskich” wydanej przez Biuro Promocji i Informacji UM. Można ją bezpłatnie otrzymać w Cieszyńskim Centrum Informacji (Ratusz, parter).



Fot. z archiwum Muzeum Śląska Cieszyńskiego

Dom Jana Stonawskiego, 1914

Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej strony. Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszyńskiem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście. Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.

Wiadomości Ratuszowe, Biuro Promocji i Informacji, Rynek 1, 43-400 Cieszyń, wr@um.cieszyn.pl